



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 196 (13489)

Sobota, 10 października 1998 r.

cena 1 Lt

## DZIŚ W NUMERZE:

- \* Konkurs współzawodnictwa silnych umysłów - str. 1, 2
- \* Na każdą chwilę życia - str. 3
- \* Dzieje Polskiej Unii Kredytowej - str. 5
- \* Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny - str. 5
- \* Wśród wyróżnionych - pani Zofia Balukiewicz-Kiesariewa - str. 1, 6
- \* Zadano cios gangowii bandytów - str. 8

## Polecamy do przeczytania w następnym tygodniu

- \* 5. Międzynarodowe Targi Kowienkie
- \* Co się dzieje w gminie w Rukojniach
- \* Jak się składa egzaminy z języka państwowego
- \* Wileńska Szkoła Średnia nr 5 obchodzi kolejną rocznicę swego powstania
- \* Z wizytą u Polaków w Kownie
- \* O zakończeniu wspólnej akcji wilnian i „Kuriera” z okazji 200. rocznicy urodzin A. Mickiewicza
- \* Jak państwo wspiera bankrutujące przedsiębiorstwa
- \* Powroty byłych polskich ziemian na Litwę
- \* „Kolumna Literacka” - znowu na naszych łamach
- \* Rok Szopenowski - 1999
- \* O obrazie „Dzień Zadużny”, który przed wojną znajdował się w Sejmie Rzeczypospolitej

## „KANGUR EUROPEJSKI” MA JUŻ 5 LAT

# „Matematyką każdy się trudni”

Wczoraj w Wileńskiej Szkole Średniej im. Jana Pawła II odbyła się uroczystość pod znakiem Pani Matematyki - wręczenie nagród zwycięzcom Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „Kangur Europejski”. Konkurs odbył się już po raz piąty, więc jest to jednak jubileusz, chociaż skromny.

Po raz pierwszy - w roku 1994 - w konkursie uczestniczyło 384 uczniów z 5 szkół. Dziś śmiało możemy stwierdzić, że konkurs matematyczny nabrał rozmachu, w roku bieżącym bowiem wzięło w nim udział 1966 uczniów z 30 szkół Wilna i Wileńszczyzny. Dodacь należy, że są to uczniowie szkół polskich i jest to ogromnym wkładem nauczycieli matematyki.

Organizatorami konkursu na Litwie są „Kangur bez granic” z siedzibą we Francji, wydział matematyki i informatyki Uniwersytetu Toruńskiego, a także komitet organizacyjny, w którego skład weszli nauczyciele matematyki szkół Wilna i Wileńszczyzny.

Matematyczną uroczystość obecnością swoją zaszczytliwi goście: Konsul RP w Wilnie Waldemar Mularczyk, prezes Stowarzyszenia Naukowców Polaków Litwy prof. Romuald Brazis, prezes Związku Polaków na Litwie Ryszard Maciejkić, przedstawicielka Ministerstwa Oświaty i Nauki Maryte Striczkiene, przewodniczący komitetu organizacyjnego konkursu „Kangur Europejski” dr hab. Edward Szpilewski, sekretarz Zarządu Macierzy Szkolnej Krystyna Dzierżyńska, a także przedstawicielka ZSA „Mylida” Joanna Przyslak.

(Dokończenie na str. 2)



NA ZDJĘCIU: przewodniczący komitetu organizacyjnego dr hab. Edward Szpilewski wręcza nagrodę jednej z uczestniczek konkursu.  
Fot. Marian Paluszkić

## POWROTY



Mieszkanca Niemenczyna Zofia Balukiewicz - Kiesariewa, żyje wspomnieniami...

O tym czytajcie na stronie 6.

## Z inicjatywy Czytelników, Przyjaciół i Sympatyków powstał Fundusz Wspierania „Kuriera Wileńskiego”

Podajemy nazwiska kolejnych ofiarodawców:

Nasi Czytelnicy Janina MAKAREWICZ z Wilna i Zenon ŻOŁNIERUK z Solecznik przekazują honoraria za swoje publikacje na łamach „KW”.

A.P. (imię i nazwisko do wiadomości redakcji) - Wilno - 5 Lt.

Serdecznie dziękujemy.

Chętni pójścia w ich ślady (na życzenie zachowujemy anonimowość), mogą się zgłosić pod adresem redakcji „Kuriera Wileńskiego”: Laisves pr. 60, 2056 Wilnius, ew. tel. 42-79-01, 42-79-49.

Na prośbę Czytelników podajemy konto bankowe „KW”, na które można przelać pieniądze: Lietuvos taupomasis bankas Sostines skyrius

Paszilaiciu Klientu Aptarnavimo Poskyris (LTB Sostines sk. Paszilaiciu KAP) kodas 60111, sąskaita nr 1129001102 valiutine sąskaita nr 1871006099. UAB „Kurier Wileński” Przelewu na konto walutowe można dokonać za pośrednictwem Kredyt BANK SA, Warszawa oraz w oddziałach tego banku w Polsce.

## KREDYT BANK PBI

### ATRAKCYJNE WARUNKI OPROCENTOWANIA LOKAT

	LT	USD
1 m.	4,5%	3,7%
2 m.	5,0%	3,7%
3 m.	7,1%	4,5%
6 m.	7,5%	4,9%
12 m.	7,6%	5,1%

ul. Liejyklos 3/1 tel. 79-11-03



Uczestnikami wydania informacyjnego „Znajomość z Litwą. Księga tysiąclecia” zostali lub mogą jeszcze zostać ważne instytucje, przedsiębiorstwa, organizacje każdego starostwa lub miasta, gospodarze, duchowni, instytucje administracji państwowej i samorządu, którzy działając według swoich możliwości i zgodnie ze swym sumieniem uczynili Litwę taką, jaką jest obecnie, za rok do przełomu dwóch tysiącleci.

O ludziach najbardziej zasłużonych dla swego starostwa, rejonu, miasta prosimy informować na adres UAB „Krasztovarka”, Savanoriu pr. 192-802, LT-3005 Kaunas, tel. (8-27) 796554, fax (8-27) 734732.

POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES



Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:  
Athens,  
New York,  
Chicago,  
Los Angeles,  
Pekin,  
Istanbul,  
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20. (Zam. 359)

Spotkania prezydenta

## Funkcje samorządów i powiatów nie są odpowiednio rozdzielone

Na wczorajszym spotkaniu z Valdemarem Adamkusem minister reform administracyjnych i samorządów Kestutis Skrebys przyznał, że nie są dostatecznie dokładnie podzielone funkcje samorządów i powiatów. Prezydent na spotkaniu zaznaczył, że to kwestia jest bardzo aktualna, toteż powinna być rozstrzygnięta jak najszybciej, informuje ELTA.

"Prezydent niejednokrotnie słyszał niezadowolone przedstawiciele samorządów z powodu niejasnego podziału funkcji władz lokalnych i powiatów. Administracje powiatów nierazko rozstrzygają sprawy, należące do kompetencji samorządu. To czy się nikomu niepotrzebna swoista walka między tymi instytucjami - po blisko dwugodzinnej naradzie oświadczyła dziennikarzom rzeczniczka prasowa prezydenta Violeta Gaizauskaite.

Jak powiedziała rzeczniczka, minister K. Skrebys przyznał, że funkcje powyższych instytucji nie są uregulowane, ponieważ, jego zdaniem, "nikt nie chce oddać posiadanej władzy".

Największe niezadowolenie samorządów budza rozstrzygnięcia przez władze powiatowe kwestie zwrotu własności.

Kierownik ministerstwa zapewnił prezydenta, że będą opracowywane projekty odpowiednich ustaw i uchwał, mające na celu wyraźny podział władzy między administracjami samorządów i powiatów. Wymagają tego również dokumenty Komisji Europejskiej.

Po spotkaniu prezydent powiedział dziennikarzom, że Ministerstwo Reform Administracyjnych i Samorządów przypada jej większa rola obecnie, gdy trwa reforma administracyjno-terytorialna oraz administracji

publicznej. "Minister oraz inni kierownicy pracownicy ministerstwa zapoznali się z opracowywanymi aktami prawnymi w sferze samorządu" - powiedział przywódca państwa.

V. Adamkus zaznaczył, że należy też rozstrzygnąć sprawę finansowania samorządów, gdyż nierazko narzekają one na brak środków na zrealizowanie różnych programów państwowych.

Na spotkaniu była też mowa o doskonalonym obecnie projekcie Ustawy o służbie państwowej. Prezydent zażyczył, aby wyraźniej określano ona kryteria pojęcia pracownika państwowego a sam projekt powinien być uzgodniony z innymi ustawami, regulującymi stosunki w pracy.

W toku rozmowy omówiono też zadania w zakresie informowania społeczności.

V. Adamkus stwierdził, że modernizacja administracji państwowej powinna się opierać na wyraźnych zasadach - jawności pracy rządu i jego służbie ludziom, prawdziwym samorządzie miejscowej ludności. Dlatego też, zdaniem prezydenta, reformy administracyjne należy dokładnie przedyskutować ze społeczeństwem.

Podczas rozmowy nie poruszono tematu skandalu wokół nadużyć służbowych kierownictwa ZSA "Pajurio wieszucziai" należącej do Ministerstwa Reform Administracyjnych i Samorządów. Ta spółka wynajmowała państwowe hotele dla osób, uprawiających prostytucję i sutensterstwo, nie placąc państwu pieniędzy za wynajem.

"Stanowisko prezydenta jest jasne - nadużycia służbowe są niedopuszczalne. Przywódca państwa będzie uważnie śledził przebieg badania tego skandalu" - powiedziała V. Gaizauskaite.

## Fundacja wspierania stosunków Litwy i Polski im. Adama Mickiewicza pod patronatem Prezydenta Republiki Litewskiej

Zaprasza do składania ofert osoby zainteresowane pracą na stanowisku

### DYREKTORA FUNDACJI

Wymagania:

- \* wykształcenie wyższe
- \* doświadczenie na stanowisku kierowniczym

\* doskonała znajomość jęz. litewskiego i polskiego (preferowana znajomość jęz. angielskiego)

### SEKRETARKI

Wymagania:

- \* wykształcenie wyższe
- \* doskonała znajomość jęz. litewskiego i polskiego (preferowana znajomość jęz. angielskiego)
- \* nawyki pracy z komputerem
- \* znajomość podstaw biurowości
- \* znajomość norm etycznych

Oferty należy przysłać w terminie do 25 października br. pod adresem:

LR Prezydentura  
A. Micekivicius Lietuvos ir Lenkijos santykiu remimo fondo valdybos pirmininkui  
Czeslavui Okinciviciui  
S. Daukanto a. 3  
2600 Vilnius

O wynikach kandydaci zostaną powiadomieni na piśmie.

## KONKURS "MOJA POCIECHA" 77 (144)



Dziś zamieszczamy kolejną fotografię konkursową. NA ZDJĘCIU - Mateusz.

## Landsbergis udał się do Włoch

W piątek przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis udał się do Włoch.

Weźmie on udział w seminarium "Prawa kultury i tożsamość kulturalna w Europie Środkowej i Wschodniej. Chrześcijański pogląd na kulturę u progu nowego tysiąclecia", które

odbędzie się w mieście Candanabia. Seminarium organizują Rada Kultury Pontyfikatu i Fundacja Konrada Adenauera.

11 października przewodniczący Sejmu, jak podaje ELTA, wróci do Wilna.

## Kondolencje prezydenta

W piątek prezydent Valdas Adamkus wystosował depeszę do prezydenta Urugwaju Julio Marii Sanguinetti, zawierającą wyrazy współczucia z powodu śmierci wiceprezydenta kraju Hugo Batalla, podaje ELTA.

"Niech wolno mi będzie w imie-

nię własnym i całego narodu litewskiego wyrazić serdeczne współczucie rodzinie i bliskim zmarłego wiceprezydenta Urugwaju" - głosi depesza V. Adamkusa.

72-letni H. Batalla zmarł w końcu ubiegłego tygodnia.

## Dyrektor "Pajurio wieszucziai" zwolniony ze stanowiska

Rada nadzorcza ZSA "Pajurio wieszucziai" odwołała ze stanowiska dyrektora generalnego tej spółki Gvidonasa Masalskisa, podaje ELTA.

Jest to związane z niedawnym skandalem, jaki wybuchł w ZSA "Pajurio wieszucziai" w związku z nadużyciami stanowiska służbowego przez kierowników tej spółki. "Pajurio wieszucziai" wynajmowała należące do państwa hotele osobom zajmującym się prostytucją i strzyżycielstwem. Jednakże nie przekazywała państwu otrzymanych za to pieniędzy.

ZSA "Pajurio wieszucziai" ma być przekazana Funduszowi Majątku Państwowego i sprywatyzowana.

Premier Gediminas Vagnorius zwrócił się do Departamentu Turystyki i poprosił, aby bezzwłocznie przygotować program prywatyzacji należących do państwa hoteli. Programy prywatyzacji hoteli, których założycielem jest Departament Turystyki, powinny być jak najprędzej przedstawione Funduszowi Majątku Państwowego.

## Nową autostradę włączono do sieci dróg Europy

W piątek została otwarta nowa magistrala szczybkowego ruchu Wilno - Poniewież, podaje ELTA. Zaprojektował ją Państwowy Instytut Projektowania Dróg "Lietkelprojektas", budowali drogowcy Wilna, Jewji, Wilkomierza, Rakiszek, Poniewieża.

Uczestniczący w uroczystości otwarcia premier Gediminas Vagnorius powiedział, że w dążeniu do

członkostwa w Unii Europejskiej stale doskonalona jest sieć dróg litewskich. Co roku na ich konserwację, remonty i budowę wydaje się blisko miliard litów.

Poświęcenię nowej magistrali dokonał biskup poniewiejski Juozas Preikszas. Odśloniето kamień pamiątkowy.

Jak powiedział agencji ELTA minister komunikacji Algis Zvaliau-

skas, ta, jak również zbudowana przed dziesięć laty magistrala szybkiego ruchu Wilno - Kłajpeda, nie tylko ustępuje, ale też przegrąca wiele dróg kraju tej samej kategorii.

Nowa magistrala ma cztery pasy ruchu (po dwa w każdym kierunku). Szerokość jednego pasa ruchu wynosi 3,75 m. Taką samą szerokość mają też pobocza. Szerokość pasa dzielącego - 12,5 m.

## "Matematyką każdy się trudni"

(Dokończenie ze str. 1)

Jak trafnie zaznaczył dyrektor Szkoły im. Jana Pawła II Adam Błaszczewicz, "Kangur bez granic" nie jest konkursem piękności, tylko zdrowym współzawodnictwem silnych umysłów. Dyrektor wyraził życzenie, aby konkurs się rozrastał i w przyszłości objął nie tylko szkoły polskie, ale też litewskie i rosyjskie. Szczęśliwie się jednak możemy, że pięcioletni kangur-bobasek narodził się właśnie w Szkole im. Jana Pawła II.

Wszyscy przybyli goście ufundowali nagrody pieniężne bądź dyplomy. Wyróżnieni zostali nie tylko uzdolnieni matematycznie uczniowie, ale również nauczyciele matematyki, dzięki którym mamy dziś tytuł młodocianych "Pitagorasów".

W ciągu 5 lat istnienia "Kangura Europejskiego" w rozwiązywaniu testów matematycznych wzięło udział 4439 uczniów. 40 uczniów zwyciężców oraz 5 nauczycieli matematyki uczestniczyło w warsztatach matematycznych w Zakopanem. Dyplomy Kangura uwzględniane były podczas egzaminów wstępnych na wyższe uczelnie.



W roku bieżącym Komitet organizacyjny wreczył 328 nagród, w tym 27 nagród głównych, a także dyplomy uznania dla nauczycieli matematyki.

Nikt z obecnych z pewnością nie powie, że święto matematyczne miało charakter wybitnie matematyczny, czyli wyłącznie z użyciem cyfr i faktów. Wszystkich zaurzędziły dzieci śpiewające i deklamujące wierszyki po francusku, a także znakomite taniec pata. Słowem, nie zabrakło ani

tańca, ani piosenek. I ktoś się nie zgodzi tu z panem Romualdem Brazem, który stwierdził, że matematyką każdy się trudni.

Mirosława JANUSZKIEWICZ

NA ZDJĘCIU: prof. Romuald Brazis wręcza nagrodę im. Józefa Marcinkiewicza Franciszkowi Warkowskiemu, uczniowi klasy X Szkoły Średniej im. J. I. Kraśzewskiego.  
Fot. Marian Paluszkievicz

## Na pokrycie strat przeznaczony się 7 mln Lt

Za straty, wyrządzone tegorocznym plonem przez zwiol, rolnikom powiatów poniewieskiego, wileńskiego i kłajpedzkiego ze środków Funduszu Wspierania Wsi zamierza się przeznaczyć 7 mln litów, informuje ELTA.

W tym roku dla najbardziej poszkodowanych gospodarzy regionu żmudzkiego na wypłatę częściowego odszkodowania zamierza się przeznaczyć około 3 mln litów.

Jak twierdzą pracownicy Departamentu ds. Wsi powiatu kłajpedzkiego, z powodu niesprzyjającego lata ogólna urodzajność zbóż wynosi zaledwie 22,8 c z hektara. Około

8 proc. zasiewów zbóż, co stanowi ponad 6 tys. ha, zniszczyły ulewę. Również z powodu częstych deszczów ucierpiałoko około 900 ha plantacji ziemniaczanych, około 350 hektarów innych upraw rolnych. Najwięcej zasiewów - około 350 tys. ha zmarowało się na polach rejonu szylkieskiego.

Ponieważ w powiecie kłajpedzkim tegoroczny plon zboża jest dosyć marny, na razie Agencja Regulacji Rynku Artykułów Spożywczych i Rolnych z tego regionu skupiła zaledwie nieco ponad trzecią część przewidzianej ilości pszenicy i ponad 50 proc. żyta.

## Dziś - Dzień Zdrowia Psychicznego

Republikańskie Centrum Zdrowia informuje, że Światowa Federacja Zdrowia Psychicznego 10 października ogłasza Dzień Zdrowia Psychicznego. W 1998 r. ten dzień będzie obchodzony po raz siódmy.

Celem dnia jest zaakcentowanie, że zdrowie psychiczne - to nieodłączna część zdrowia człowieka, podkreślenie znaczenia dla zdrowia psychicznego człowieka zgodności

zdrowego trybu życia z osobowością, konieczności zachowania zdrowia, udzielania wszechstronnej pomocy w rehabilitacji społecznej osób, cierpiących na choroby psychiczne.

Republikańskie Centrum Zdrowia przypomina, że zdrowie psychiczne jest najsłabszą częścią ludzkiego zdrowia. Trzeba się nauczyć być szczęśliwym.

Na każdą chwilę życia

KURIER WILEŃSKI

## Informator podręczny (26) Policja (cd.)

- 75 - 64 - 85 - Wydział Migracji KP miasta Wilna, 2005 Vilnius, Verkio 3, kierownik  
75 - 41 - 88 - Informacja  
75 - 34 - 48 - -/- -/-  
62 - 18 - 53 - Główny Komisariat Policji miasta Wilna, 2009 Vilnius, Mindaugo 14, Główny komisarz  
62 - 05 - 75 - Starszy komisarz Policji Kryminalnej  
62 - 25 - 26 - Dyżurni  
62 - 01 - 76 - Starszy komisarz Policji Publicznej  
61 - 79 - 40 - Starszy komisarz Policji Samorządowej  
61 - 79 - 73 - Kierownik Wydziału Śledczego  
61 - 74 - 12 - Wydział Policji Ochrony, 2600 Vilnius, Jogailos 3, komisarz  
61 - 62 - 08 - Dyżurny  
62 - 31 - 76 - I oddział  
61 - 78 - 30 - II oddział, 2001 Vilnius, Geliu 7-7  
22 - 66 - 74 - III oddział  
23 - 59 - 60 - Policja Drogową, 2015 Vilnius, Giraites 3, starszy komisarz  
63 - 11 - 68 - Dyżurny  
69 - 81 - 73 - -/- -/-  
23 - 54 - 79 - Wydział ewidencji środków transportowych  
72 - 47 - 94 - Wydział Paszportowy miasta Wilna, 2004 Vilnius, Kęstucio 9, kierownik  
72 - 46 - 27 - Informacja  
72 - 52 - 16 - -/- -/-  
61 - 79 - 40 - Policja Samorządowa, 2600 Vilnius, Vilniaus 25, starszy komisarz  
62 - 04 - 87 - Komisarz  
61 - 55 - 40 - Starszy inspektor oddziału policji ekologicznej  
69 - 81 - 38 - Izba wytrzeźwień Policji Samorządowej, 2600 Vilnius, Kosciuszkos 8, komisarz - inspektor  
62 - 30 - 71 - Dyżurny  
69 - 88 - 13 - -/- -/-  
62 - 84 - 29 - Punkt rozdzielczy, 2600 Vilnius, T. Kosciuszkos 8, starszy inspektor  
72 - 21 - 85 - I Komisariat Policji, 2005 Vilnius, Kalvariju 59, główny komisarz  
72 - 56 - 25 - Dyżurny  
72 - 58 - 26 - -/- -/-  
69 - 89 - 55 - -/- -/-  
73 - 20 - 98 - Wydział paszportowy I Komisariatu Policji, kierownik  
75 - 19 - 52 - Informacja

W y t n i j i z a c h o w a j

### Do wiadomości wilnian i gości

## Niedzielne Msze św. w języku polskim w kościołach wileńskich:

- Kościół św. Teresy** (Ostra Brama) ul. Auszros Vartu 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30.  
**Kościół Ducha Św.** (poddominikański) ul. Dominikonu 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30 - Msza św. chrzcielna, 17.30;  
**Kościół Wszystkich Świętych** ul. Rudnicku 20/1, tel. 61-74-34, godz. 11.00;  
**Kościół św. Piotra i Pawła** (Antokol) ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 7.30, 8.30, 13.00;  
**Kościół św. Rafała** ul. Upes 1, tel. 72-41-64, godz. 8.00, 9.00, 13.00;  
**Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP** ul. Seliu 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00;  
**Kościół błg. Jerzego Matulewicza**, ul. Matulevicziaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00;  
**Kaplica św. Jana Bosco** (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 8.30, 12.00;  
**Kościół Opactwa Bożej - Serca Jezusowego** (Dobra Rada), ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00;  
**Kościół Chrystusa Króla** (Kolonja Wileńska), ul. Szvarioju 3, tel. 67-25-75, godz. 13.00.  
**Kościół św. Kazimierza** (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-45-55, godz. 9.00, 13.00;  
**Kościół św. Krzyża** (Kalwaria Wileńska - Jerolimka), ul. Kalvariju 225, tel. 73-64-69, godz. 9.30, 13.30.

### Informujemy

## Polskie Stowarzyszenie Medyków na Litwie

Informuje wszystkich członków Stowarzyszenia, że 5 listopada br. o godz. 17.00 w siedzibie Stowarzyszenia przy ul. Taikos 15 odbędzie się zebranie sprawozdawczo-wyborcze.

Prosimy o obecność.

Zarząd PSML

### Nie przegap okazji

## Dla młodzieży marzącej o medycynie

Kurs przygotowawczy dla kandydatów na studia medyczne w bieżącym roku akademickim (rozpocznie się w listopadzie) będzie się odbywał przy Stowarzyszeniu Nauczycieli

Szkół Polskich "Macierz Szkolna". Zgłoszenia są przyjmowane telefonicznie pod nr tel.: 69-01-43 w godz. od 13.00 do 16.00.

Inf. wł.

## Zaprosili nas

\* Starosta frakcji socjaldemokratów Aloyzas Sakalas na spotkanie - dyskuję "Koopercja Litwy a gospodarka kraju", które się odbędzie w sali konferencyjnej Sejmiku.

\* Na wieczorek organizowany dla przedstawicieli prasy w domu Funduszu Otwartej Litwy, gdzie zostanie pokazany cykl wideofilmów dokumentalnych o skutkach rozprzestrzeniania się narkotyków i AIDS. Autorzy filmów Gintaras i Audrone Kudabowie.

\* Zjednoczenie Litewskich Związków Zawodowych na seminarium dla początkujących dziennikarzy piszących na tematy społeczne.

D.D.

## Aktorzy litewscy z poezją A. Mickiewicza - do Czech

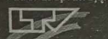
W najbliższy poniedziałek aktorzy litewscy Virginija Kochan-skyte i Petras Venelovas udadzą się do Czech. 14 października br. wystąpią w Pradze z programem artystyczno-poetyckim pt. "Miej serce i patrzaj w serce" według poezji Adama Mickiewicza. Imprezę zorganizowały Ambasady Czeska na Litwie i Litewska w Czechach.

A.A.B.

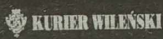
29 października o godz. 19.00

W WILEŃSKIM PAŁACU SPORTU

Patronat sprawują:



rytas



Sponsorzy:



TOP-ART



UAB "NEMEJA"

KREDYT BANK PBI S.A.

ZNAD WILII

prezentują:

RYSZARD

RYNKOWSKI

Bilety do nabycia w kasie Wileńskiego Pałacu Sportu, w sklepie "Centrinis Gastronomas", w Centralnym Domu Towarowym, w sklepie "Mada",  
i w księgarniach "Draugystė" (al. Gedimino 2), Stanisława Korczyńskiego (ul. Aušros Vartų 9), "Elephas" (ul. Olandų 3)

Włochy

## Upadł rząd Prodiego

Centrolewicowy gabinet Romano Prodiego poniósł fiasko w piątek w głosowaniu nad wotum zaufania w Izbie Deputowanych. Za rządem opowiedziało się 312 deputowanych. Przeciwy było 313.

Wkrótce po ogłoszeniu wyników głosowania Prodi zapowiedział, że w najbliższych godzinach uda się do prezydenta Oscara Luigiego Scalfaro, by na jego ręce złożył dymisję.

Upadek gabinetu Prodiego, to przede wszystkim wynik wycofania poparcia przez część deputowanych Partii Komunistycznej Odnowy. 12 posłów PKO, z sekretarzem Fausto Bertinottim, głosowało przeciwko rządowi i zapowiedziało przejście do opozycji.

Gabinetowi Prodiego nie udało się także pozyskać przed ostatecznym głosowaniem deputowanych Unii Demokratycznej na rzecz Republiki, b. prezydenta Francesco Cossigi.

Ogłoszenie wyników głosowania zostało przyjęte owacją przez opozycję centroprawicę, której przywódcy, Gianfranco Fini i Silvio Berlusconi, zmobilizowali wszystkich swoich deputowanych, grożąc nieobecny w czasie głosowania wyrzuceniem z partii.

Po głosowaniu, jeden z liderów

centrolewicowy, wicepremier Walter Veltroni obarczył odpowiedzialnością za rządy centrolewicowego Fausto Bertinottiego, podkreślając, iż ponoszą oni ogromną odpowiedzialność, nie tylko za kryzys, ale za otwarcie drogi powrotu do władzy centroprawicy.

Przeprowadzone w ostatnich dniach sondaże mówią o przewadze popularności centroprawicy nad centrolewicą wśród elektoratu.

Piątkowe głosowanie nad wotum zaufania było kolejną, trudną i - jak się okazało - ostatnią próbą centrolewicowego gabinetu Romano Prodiego, który rządził Włochami od 18 maja 1996 roku, po wyborach w kwietniu 1996 r., wygranych przez centrolewicową koalicję „Drzewa Oliwne”.

Za każdym razem powodem kłopotów Prodiego była udzielająca rządowi poparcia, ale nie wchodząca w skład koalicji rządowej, Partii Komunistycznej Odnowy (PKO).

Po raz pierwszy PKO, której sekretarzem krajowym jest Fausto Bertinotti, kategorycznie odmówiła poparcia rządu w kwietniu 1997, w czasie głosowania nad udziałem Włoch w wojskowej misji pokojowej w Albanii. Ustawa przeszła dzięki poparciu opozycji, po czym

komuniści udzielili ponownie wotum zaufania rządowi.

Podobny scenariusz miały wydarzenia z października ub. r. Bertinotti zakwestionował projekt budżetu i wycofał poparcie dla rządu. Prodi złożył nawet dymisję - nie przyjęta przez prezydenta. Dopiero wówczas, i po obietnicy przyjęcia przez rząd projektu ustawy o 35-godzinnym tygodniu pracy, komuniści na nowo udzielili rządowi swego poparcia.

W czerwcu tego roku PKO odmówiła poparcia ratyfikacji układu o rozszerzeniu NATO o Polskę, Węgry i Czechy. Ustawa przeszła głosami centrolewicowej i centrowej Unii Demokratycznej na rzecz Republiki.

Obecny kryzys doprowadził także do rozłamów w Partii Komunistycznej Odnowy. Rząd poparła większość z 34 deputowanych, którzy na czele z Armando Cossutą, ogłosili zamiar utworzenia Partii Komunistycznej Włoch, która będzie dalej współpracować z koalicją „Drzewa Oliwne”.

Gabinet Romano Prodiego rządził Włochami od 18 maja 1996 roku, tzn. 873 dni. Był 54 rządem w okresie powojennym. Dłużej od gabinetu Prodiego utrzymywał się przy władzy jedynie pierwszy gabinet Bettino Craxiego, który rządził przez 1058 dni.

Ultimatum

## Ziuganow dał Jelcynowi trzy tygodnie na podanie się do dymisji

Przywódcą rosyjskich komunistów Giennadij Ziuganow dał w czwartek prezydentowi Jelcynowi trzy tygodnie na podanie się do dymisji. Jeśli prezydent nie ustąpi, komuniści gotowi są zastosować „surowe środki” nacisku.

Występując na konferencji prasowej w Moskwie Ziuganow powiedział, że „siły narodowo-patriotyczne po podsumowaniu rezultatów ogólnorosyjskiego protestu, przedstawiają rosyjskim władzom swoją „propozycję polityczną”. Jej częścią będzie żądanie dymisji prezydenta Jelcyna.

Komuniści i ich sojusznicy na odpowiedź nie chcą czekać dłużej niż trzy tygodnie. Ziuganow groził, że jeśli prezydent po upływie czasu tego terminu nie poda się do dy-

misji, narodowi patrioci przejdą do „surowych środków” nacisku.

Jako przykład „surowych środków” Ziuganow wysunął groźbę rosyjskich nauczycieli - zapowiedzieli oni powszechny strajk, jeśli do końca października nie zostaną im wypłacone zaległe pensje.

Jeszcze przed śródomowym protestem komuniści zapowiedzieli możliwość przejścia do akcji „obywatelskiego nieposuszeństwa”. Nie wyjaśnili jednak, na czym to nieposuszeństwo miało polegać.

Wcześniej w rozmowie z PAP ideologiczny sekretarz partii komunistycznej Aleksandr Kraviec powiedział, że jego partia rozważa możliwość blokady Moskwy oraz zablokowania wszystkich szos i dróg kolejowych w państwie.

Watykan-Żydzi

## Centrum Wiesenthala żąda odroczenia kanonizacji Edyty Stein

Centrum Szymona Wiesenthala skierowało do Watykanu list z żądaniem „bezterminowego odroczenia” niedzielnej kanonizacji Edyty Stein, karmelitanki pochodzenia żydowskiego, zamordowanej w obozie w Auschwitzu.

W liście, skierowanym do kardynała Edwarda Cassidy, przewodniczącego papieskiej Rady ds. Kontaktów Religijnych z Judaizmem, Centrum Wiesenthala twierdzi, że kanonizacja zakonnicy, zamordowanej w 1942 w Auschwitzu „jest jednym z drażniących faktów” w stosunkach między Żydami a Kościołem katolickim. Podobnie, jak beatyfikacja w

minioną sobotę w Zagrzebiu kardynała Alojzje Stepinaca oraz „krzyż, które jak grzyby po deszczu wyrastają przed (obozem) Auschwitz”.

„Zrobienie świętej z Edyty Stein nie wystarczy dla upamiętnienia milczenia Piusa XII czy biernego kolaboracji, która doprowadziła do jej zamordowania” - twierdzi Centrum Wiesenthala.

Zdaniem Centrum, ta kanonizacja Żydówki, która przyjęła katolicyzm „będzie widziana przez wielu jako gloryfikacja misjonarskiego zapachu” i „jako rewizjonistyczna chrystianizacja Holocaustu”.

Polska

## Trudne wybory samorządowe

Niedzielne wybory radnych trzech szczebli samorządu będą najtrudniejsze w III RP - uważa Państwowa Komisja Wyborcza.

Wybory do samorządów są bardziej skomplikowane od prezydenckich czy parlamentarnych, z uwagi na liczbę kandydatów i okręgów wyborczych oraz wielość terytorialnych komisji wyborczych - uważa szef PKW Ferdynand Rymarz.

Wybory będą trudne nie tylko dla wyborców, którzy otrzymają plik różnokolorowych kart do głosowania. Mieszkaniec warszawskiej Gminy Miętowno będzie miał ich aż pięć: biały - do wyboru radnego gminy, żółta - do rady powiatu, niebieska - do sejmiku wojewódzkiego, zielona - do Rady Miasta i różowa - do rady dzielnic.

Za sześćdziesiątą mogą się uważać osoby z miast - przyszłych powiatów grodzkich. Dostaną tylko dwie karty - białą i niebieską.

Oficjalne wyniki głosowania poznamy najprawdopodobniej w poniedziałek, 19 października.

W ostatnim dniu kampanii AWS zaapelowała do wyborców, którzy popierają ugrupowania centroprawicowe o „nierozpraszanie głosów” i głosowanie na kandydatów Akcji.

Według szefa Krajowego Sztabu Wyborczego Akcji Józefa Polkowickiego, głosy oddane na „male ugrupowania” centroprawicowe, „będą w istocie głosami wspierającymi SLD”.

SLD zakończyła kampanię wyborczą z przekonaniem, że była ona

USA

## Po decyzji o parlamentarnym oskarżeniu Clintona...

Zdaniem czołowych amerykańskich dzienników, Izba Reprezentantów miała raczej uchwalając rezolucję nakazującą rozpoczęcie formalnych przesłuchań w sprawie skandalu prezydenta Billa Clintona z Monicą Lewinsky.

Komentatorzy uważają, że dalszy ciąg procedury impeachmentu zależy głównie od wyników listopadowych wyborów do Kongresu.

„Jest to właściwy kierunek działania” - pisze o wyniku głosowania piątkowy „The New York Times”. „Debata nad tym, czy zachowanie prezydenta było po prostu niemądre, czy też Clinton naruszył prawo i konstytucję, musi być kontynuowana w sposób przewidziany konstytucją”.

„The Wall Street Journal” polemizuje z obrońcami Clintona za granicą, którzy uważają wrzawę w USA wokół sprawy Lewinsky za wyraz działości amerykańskiego systemu prawnego i ekscesów „seksualnego MacCarthyzmu” oraz niepokoją się, że skandal osłabia zdolność Ameryki do pełnienia przywództwa roli na świecie.

Przypominając, że przed seksualnym skandalem była cała sfera związków z Białym Domem, dziennik pisze: „Również wszystkich wobec prawa jest dla Amerykanów tak samo cenna, jak wszelkie narodowe tradycje w innych krajach. Amerykański system wiele wytrzyma, aby zachować tę zasadę”.

„Gdyby źródłem tragedii Billa Clintona była po prostu Monica, jak zdaje się sądzić wielu przywódców za granicą, byłoby to rzeczywiście śmieszne i przerażające. Tak jednak nie jest. Nikt w Ameryce nie śmieje się z tego, co działo się w ostatnich sześciu latach. Jest wiele krajów, w których Clintoni wszyscy to uszłoby na sucho. Jednak nie w USA. I żaden Amerykanin nie musi za to przeproszać” - uważa „The Wall Street Journal”.

Decyzje Izby Reprezentantów poparty też m.in. mający największy nakład dziennik „USA Today” i gazeta z rodzinnego stanu Clintona - „Arkansas Gazette”.

Komentatorzy podkreślają, że wbrew przewidywaniom, tylko 31 Demokratów przyłączyło się do Republikanów głosując za rezolucją o impeachmentie. Nakazuje ona wszczęcie przesłuchań w Komisji Sądniczej wzorowanych na śledztwie w sprawie Watergate, tj. nie ograniczono czasu i pozwalających na badanie innych skandali, poza sprawą Lewinsky.

„Nie jest to wystarczająca liczba (Demokratów), aby dochodzenie w Komisji uzyskało charakter ponadpartijny, na co liczyli Republikanie” - przyznaje konserwatywny - wrogi Clintoniowi, „The Washington Times”.

Biały Dom przyjął wynik głosowania z ulgą - łatwiej będzie teraz przedstawić impeachment jako czy-

sto polityczną rozgrywkę.

Rozkład głosów może także zapowiadać, jaki będzie dalszy ciąg historii z Monicą, „The New York Times” przewiduje dwa scenariusze. Według pierwszego, wybory do Kongresu przyniosą Republikanom tylko niewielkie zyski. Partia dojdzie wówczas do wniosku, że wystarczająco już zaszkodziła Clintonowi i dalsze przedłużanie procesu impeachmentu może nastąpić opinii publicznej przeciw niej.

Sprawa zakończy się wówczas ugodą z Demokratami, pozwalającą skrócić przesłuchania w Komisji Sądniczej i uniknąć sformułowania „artykułów impeachmentu”, czyli formalnych zarzutów, które musiałyby zostać rozpatrzone na „procesie” Clintona w Senacie.

Gdyby jednak Republikanie znacznie wzmożili swoją większość w obu izbach Kongresu, mogą to uznać za mandat do kontynuowania śledztwa zgodnie z wszystkimi formalnymi procedurami. Mogłoby to wywołać dalsze rozłamy wśród Demokratów i więcej przypadków ich „dezercji” do obozu przeciwników prezydenta.

Prognozy co do zwycięstwa Republikanów w wyborach opierają się na sondażach, które wskazują, że znacznie więcej Demokratów - zwolenników Clintona, niż Republikanów - jego wrogów - nie będzie głosować. O wyniku głosowania ma zdecydować stopień abstrakcji elektoratów obu partii.

Impeachment

## Clinton ma nadzieję na uczciwe śledztwo

Prezydent Bill Clinton ma nadzieję na szybkie i uczciwe śledztwo Kongresu USA w sprawie odsunięcia go od władzy w związku ze skandalem z Monicą Lewinsky.

W pierwszej reakcji na decyzję Izby Reprezentantów o rozpoczęciu tzw. impeachmentu, Bill Clinton zapowiedział, że będzie współpracował z Kongresem.

25,5 miliarda dolarów. Ogółem koszty produkcji przemysłu kinematograficznego stanu Kalifornia w zeszłym roku sięgały 27,5 miliarda dolarów.

Od 1994 do 1997, liczba długometrażowych filmów realizowanych w Kalifornii zwiększyła się o 43 procent, podczas gdy w skali całych Stanów Zjednoczonych o 36 procent.

Film

## 637 filmów wyprodukowano w Kalifornii w 1997 r.

W Kalifornii wyprodukowano w 1997 r. 637 filmów pełnometrażowych, o 11 procent więcej niż w roku 1996. Poinformowało o tym czwartkowe wydanie gazety „Daily Variety”.

Według dyrektora Komisji Filmowej Kalifornii, Patti Stolklin Archulety, najwięcej filmów, 548, zrealizowano w Los Angeles, podczas

**W kregu pieniądza**

**Pierwsza Polska Unia Kredytowa -  
Towarzystwo Pomocy Wzajemnej  
Polaków na Litwie**

Jak wiadomo, jednym z największych problemów Polaków na Litwie jest gospodarstwo zacofanie regionu, w którym mieszkają, oraz gorsza, w porównaniu ze średnią litewską, sytuacja materialna rodzin polskich. W wielu przypadkach Polacy na Litwie stykają się z problemem braku środków kredytowych na rozwinięcie prywatnego przedsiębiorstwa, sfinansowanie większych zakupów bądź nawet zbilansowanie budżetów domowych. Wśród wielu inicjatyw dążących ku zmianie tej sytuacji i przyspieszeniu rozwoju gospodarczego Polaków na Litwie najbardziej bezpośrednio na to wpływa działalność Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej, instytucji finansowej pomagającej zwykłym, niezamożnym polskim rodzinom.

Działalność unii kredytowych na Litwie jest regulowana Ustawą o Uniach Kredytowych, przyjętą przez Sejm Republiki Litewskiej 21 lutego 1995 roku. Nadzór nad litewskimi uniami kredytowymi sprawuje Bank Litewski.

Zebrań założycielskie Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej odbyło się 28 lutego 1996 roku. Zarejestrowana została przez Bank Litewski 30 maja 1996 roku. Od momentu rozpoczęcia działalności operacyjnej aktywa unii wzrosły z 17 000 Lt do 240 000 Lt, ilość członków z 57 do 130, unia z dużą nadwyżką utrzymuje wskaźniki określone i kontrolowane przez Bank Litewski, ilość złych kredytów równa się zeru.

Bank Litewski okresowo przeprowadza drobiazgową inspekcję unii kredytowych. Pierwsza Polska Unia Kredytowa była inspektowana dwukrotnie, ostatnia inspekcja odbyła się w sierpniu br. Wyniki obu inspekcji były pozytywne, nie zgłoszono żadnych poważniejszych zastrzeżeń.

Na Litwie obecnie działa 25 unii kredytowych. Pierwsza Polska Unia Kredytowa jak pod względem ilości członków tak i kapitału jest jedną z największych na Litwie. Litewska ustawa o uniach kredytowych wymaga, aby członkowie unii kredytowej byli ze sobą w jakiś sposób formalnie związani: mieszkali w jednej miejscowości, pracowali w jednym zakładzie, byli członkami jednej organizacji społecznej, itp. Dla spełnienia tego wymogu powstała organizacja społeczna pod nazwą Towarzystwo Pomocy Wzajemnej Polaków na Litwie. Członkowie tej organizacji są jednocześnie członkami Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej, w ten sposób jest realizowany wymóg ustawy. Kierownictwo Towarzystwa stanowią: Zarząd, przewodniczący Komitetu Kredytowego oraz przewodniczący Rady Nadzorczej Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej. Towarzystwo może prowadzić i prowadzi wszelką inną działalność, przewidzianą w statucie Towarzystwa. Może wspierać różnego rodzaju programy oświatowe, rozwojowe, wydawnicze, m.in. fundować stypendia.

**Artur PŁOKSZTO,**  
przewodniczący Rady Nadzorczej  
Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej

**Członkiem może być każdy**

Pierwsza Polska Unia Kredytowa istnieje już czwarty rok i całkiem nieźle prosperuje. Aktualnie Unia przeniosła się do nowej siedziby, przy ul. Dominikonu 8/11. W tym tygodniu odbyło się właśnie oficjalne otwarcie i poświęcenie lokalu. Co nowego w Unii i jakie są dalsze perspektywy? Odpowiedzi na te i inne pytania udzielił prezes Unii **Stanisław Ignatowicz**.

**- Zmiana lokalu, przeprowadzenie solidnego remontu z pewnością w jakiejś mierze wiąże się z rozwojem działalności Unii?**

- Można to i tak nazwać. Poza tym chcemy być bliżej polskiego środowiska i kościoła św. Ducha właśnie jest tym najlepszym punktem. Zresztą, proboszcz ksiądz prałat Jan Kaszukiewicz uprzejmie zgodził się nieodpłatnie wynająć nam ten lokal (płacimy jedynie za ciepło i prąd). Natomiast Przedstawicielstwo Zarządu Świątowej Unii Kredytowej na Litwie sfinansowało remont. Mamy więc wielu sympatyków, którym jesteśmy bardzo wdzięczni. Nadziejemy na nasz rozwój też daje duże skupisko Polaków, jakie jest przy kościele.

**- Liczycie zatem na wzrost liczby członków, jakie więc są warunki wstąpienia do Unii?**

- Liczymy, że Polacy, którzy uczęszczają do polskiego kościoła, nie ominą też i naszej instytucji. Zresztą, po to tu jesteśmy, by pomagać rodakom. Tym bardziej, że członkiem Unii może być każdy. Płaci się wstępny wkład 300 litów i 50 litów za sporządzenie dokumentacji. Jeśli po pewnym czasie klient zdecyduje wystąpić, odzyskuje swoje 300 litów, 50 zaś traci. Planujemy, już w najbliższej przyszłości nie pobierać tych 50 litów.

**- Unia, to swego rodzaju pomoc lu-**

**dzium mniej zamożnym, gdyż udziela pożyczek. Kto może liczyć na pożyczkę i na jaką sumę?**

- Pożyczkę może otrzymać każdy członek Unii. Musi to jednak być człowiek pracujący, nie obciążony żadnymi długami i cieszący się nienaganną opinią. Do otrzymania pożyczki potrzebna jest jeszcze gwarancja żyranta, a żyrantem może być członek zarządu Unii. Jeszcze do niedawna udzielaliśmy kredytów do 6 tys. litów. Ostatnio wzrosła suma depozytów i od 27 września możemy pożyczyć do 14 tysięcy. Każdego kredytu udzielamy na okres nie przekraczający roku. Przedtem, naturalnie, przeprowadzamy rozeznanie, czy klient będzie w stanie tę sumę zwrócić, ewentualnie jaki ma majątek: mieszkanie, samochód, ogród itp.

**- Czy trafiali się nieuczciwi klienci?**

- Na razie nie. Mamy nadzieję, że i w przyszłości będziemy również mieć szczęście. Przewidujemy jednak i to, że może się trafić kiepski klient, ale na to również mamy swoje metody. A od stycznia 1999 r. będziemy kształtować kapitał rezerwowy i mamy wszelkie przesłanki, aby się rozszerzać. Są jeszcze rezerwy.

**- Dziękuję za rozmowę i życzę powodzenia depozytów.**

**Julitta TRYK**

**Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny w zgadywance "KW":  
Jesteś spostrzegawczy,  
masz dobrą pamięć?**

Pytania zgadywanki z dn. 29 sierpnia br. brzmiały: Jaką kościół został utrwalony na zdjęciu i gdzie się znajduje ten zakątek Wilna?

Prawidłowe odpowiedzi: Kościół p.w. św. Trójcy i św. Kazimierza w Miednikach (rejon wileński); zakątek Wilna przy ul. Szv. Mykolo 12 (Świętomicha-

skiej) naprzeciwko kościoła św. Michała.

Nagrody książkowe otrzymują: Tadeusz, Rimantas i Tomas Biedulscy, Edward Gajewski, Jan Klimowicz, Adam Korbut, Jadwiga Krysztuł, Józefa Michniewicz, Eugeniusz Narunieć, Włodzimierz Pierielajkow, Leonarda Polujańska, Eugeniusz Rymaszewicz, Fran-



ciszka Tarańczuk, Zofia Urbanowicz, Halina i Waldemar Wiszniewscy.

Nagrody książkowe za zgadywanki są do odebrania w redakcji: piętro XI, pokój 1112, od godz. 10.00 do 17.00.

Pytania kolejnej zgadywanki: Jaką uroczystość oraz co i кого utrwalono na tych zdjęciach? GDZIE SIĘ TO ZNAJDUJE? Odpowiedzi oczekujemy od 12

do 23 października br. pod adresem redakcji "KW": Laisves pr. 60, 2056 Vilnius, ew. można przekazać tel. 42-79-04.

Następna zgadywanka zostanie ogłoszona w sobotę, 24 października br.

Zgadywankę prowadzi Jerzy SURWIŁO Fot. Walery Charin, Marian Paluszkievicz

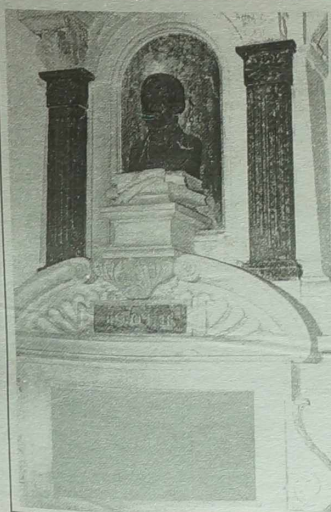
**Do uczestników zgadywanki "KW" -  
członków Grana Miłośników Wilna**

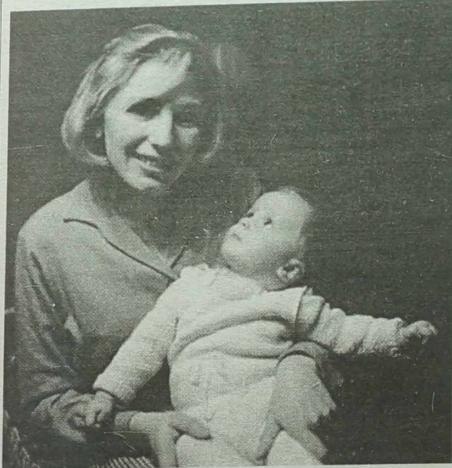
**W niedzielę o 13.00 -**

**wycieczka do kościoła Franciszkanów**

Zaprosić interesujących się historią miasta i jego świątyn W ramach zgadywanki "KW" "Krajobrazy Wilna i Wileńszczyzny" rozpoczynamy kolejny cykl już tradycyjnych wycieczek. Tym razem zwiedzimy niedawno zwrócony wiernym wileński kościół Franciszkanów i jego podziemia.

Wycieczka odbędzie się w tę niedzielę, 11 października br., o godz. 13.00. Bieramy się przy wejściu do świątyni przy ul. Traku (Troc-kiej).





było najstraszniejsze. A ten strach, codzienny, conocny, kiedy to przechowywała w swym małym domu - Żydów. Nie tylko ona, ale i inni sąsiedzi. Niestety, nie uchowali, nadszedł ten straszny dzień, kiedy wszystkich Żydów spędzono do miejscowej synagogi, by potem dokonać mordu. Była tam w tym miejscu, niedługo po zbrodni i jeszcze raz przeżyła to naocznie. Myślała, że nikogo z jej bliskich nie zostało. Dlatego tak się ucieszyła, gdy po dwudziestu latach od zakończenia wojny nadszedł ten list.

Okazało się, że i Golda żyje. Oto co napisała Hanka: "Golda mieszka w Palestynie, tam wyszła za mąż. Ona ma jedną dziewczynkę, która ma osiem lat. Niestety, jest prawie ślepa, bo podczas okupacji chowała się na wsi i była niedobrze odżywiana, a do tego bardzo ciężko pracowała. Ona właśnie mi mówiła, że Ty uratowałaś jej życie".

Niestety, nie uratowała własnego, jedynego brata. Został aresztowa-

sca władza kieruje go do pani Zofii Kiesiarowej, bo ktoś lepiej niż ona może to pamiętać. Oczywiście, że pamięta, jak mogłaby nie pamiętać, że ulice brukowane, kocimi łbami", poszczególne odcinki drewnianych chodników, przy domach zamożnych obywateli, takich jak, Michałowscy, Godlewscy - właściciele ziem, na których stol Niemczeny.

Przypomina wspaniałe festy, które jej rodzina parafialna świątynia pod wezwaniem świętego Miłchała obchodziła dwa razy do roku - na Zielną i z okazji dnia patrona. Podczas tych dni była nie tylko modlitwa, ale i wspaniała młodzieżowa zabawa. Tego rodzaju wspomnienia ją odmładzają. Zresztą, nie jest naprawdę stara, chociaż już ładny kawał czasu na tej ziemi żyje. Ale wszystko to wypływa z jej pogodnego usposobienia do ludzi.

Nie zapomniała też o tym strasznym dniu, kiedy w Niemenczynie rozstrzelano 603 miejscowych Żydów. Kiedy była zdrowsza,

częściej odwiedzała ten grób zbiorowy. Często się zdarza, że przed jej skromnym domkiem stają samochody i przyjeźdźni - Żydzi prozą, by pokazać miejsca, gdzie była stara synagoga, gdzie „linie” żydowskie, gdzie rozstrzelano jej sąsiadów, gdzie się znajduje nowa ich świątynia. Pamięta zdziwienie rodziny żydowskiej, której towarzyszyła w takiej wycieczce, gdy przed wyruszeniem powiedziała: „Zaczkajcie, narwę kwiatów z własnego ogrodka, nie mogę odwiedzić bliskich bez kwiatów. To nic, że wasza religia jest inna i wy kwiatów nie nosicie, ale ja muszę to zrobić, bo to dla mnie bardzo ważne spotkanie...”

Państwowy telegram z dnia 15 września 1998 roku poprzedził uroczystość wręczenia odznaczenia. Trochę się nawet dziwiła, dlaczego teraz, po tylu latach. Bynajmniej nie chodziło jej o odznaczenie, ale przecież przeszło tyle lat. Wszyscy o tym dawno wiedzą.

„Wy i Wasi najbliżsi, z których już wielu jest po tamtej stronie, w latach okupacji niemieckiej, nie bacząc na śmiertelne niebezpieczeństwo grożące sobie i rodzinie, ratowaliście Żydów przed ludobójstwem nazistów. Dokonałście największej sprawy - uratowaliście życie ludzkie” - słowa te prezydent Valdas Adamkus, powiedział 17 września tego roku podczas wręczenia grupie ludzi Krzyży za Ratowanie Ginących. Wśród nich była również mieszkanka Niemenczyna pani Zofia Balukiewicz.

Gdy szła po odznaczenie, prezydent postąpił kilka kroków do przodu. - Czy zrobił to dlatego, że zauważył, że trudno mi się poruszać, czy też z szacunku - zastanawia się sama. Najpewniej był to zwykły ludzki odruch, tak charakterystyczny dla nietuzinkowych osobistości.

**Helena GLĄDKOWSKA**  
**NA ZDJĘCIACH:** Hanka Trakińska podzieliła się radością z narodzeniem dziecka - z Zofią; Zofia Balukiewicz (rok 1942), Krzyż za Ratowanie Ginących wraz z dekretem.

Fot. z archiwum Zofii Balukiewicz - Kiesiarowej

Ten list wzbudził falę wspomnień. Nie mogła go nawet włożyć z powrotem do koperty. Zresztą nie, nie będzie tego robić. Niech się oczy nacieszą tymi najdroższymi literami. Będzie je ciągle odczytywać.

„Kochana Zosiu. Nie wiem, czy ty przypominasz sobie Chanke Trakińską, córkę Sroliki i Eteł Trakińskich, którzy mieszkali obok... Golda mnie o Tobie opowiadała, że Ty jej uratowałaś życie. Idka, Meszka, Eika, Szapski i ojciec zostali zamordowani...”

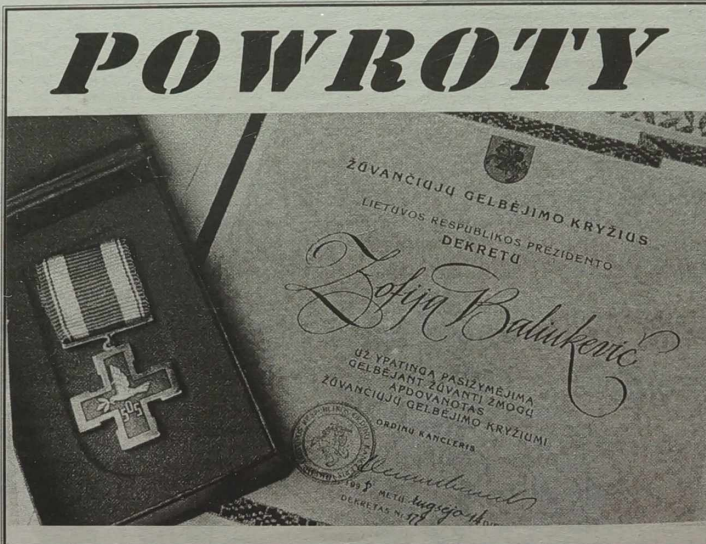
Mój Boże, czy przypominasz? Myślę, że to pieszczotliwa wspomnienia, to znów drapią jej serce. Pierwsze - dziecięce - wspólne zabawy, kąpiele w miejscowej rzece, dzielenia się rzadko otrzymywanymi smakołykami - babą wielkanocną i macą. Cieszyli się z najmniejszego kawałka, bo na większą, te dwa domy nie było stać. W rodzinie Trakińskich było dużo dzieci, ona zaś, gdy miała dwa lata, została bez ojca. Matka wzięła na swe barki cały trud - wychowania jej i brata. Ale przecież było się dziećmi, a tego okresu nie da się z niczym porównać.

Te drugie wspomnienia - pała, zmuszają do budzenia się co noc, do oglądania w myślach widoków, pustoszących każdego dnia domów żydowskich, a potem ich całkowitej prawie zagłady. Tu, na miejscu, w rodzinnym Niemenczynie, gdzie się oni rodzili, gdzie tak zgodnie żyli z Polakami, Rosjanami, ludźmi innych narodowości.

Napisała do Hanki od razu. Do Szwajcarii, gdzie ta po wojnie zamieszkała.

„Zosiu moja droga, dzisiaj w skrzynce pocztowej znalazłam Twój list, za który Ci serdecznie dziękuję. Nie mogę słowami wyrazić, jakie miałam uczucie go czytając. Zdawało mi się, że się huśtam na werandzie na huśtawce. Pamiętasz nasze wycieczki nad rzekę? Pamiętasz zbieranie jagód? Czy nasz dom jeszcze istnieje? Czy cmentarz żydowski po drodze do łosiówki istnieje? Jak wygląda nasze miasteczko? Czy są jeszcze te piękne lasy? Czy Wilna przepływa przez Niemenczyn? I jeszcze wiele, wiele pytań... Były też osobiste wspomnienia...”

„Więc Zosiu, jak wyбили Żydów w Niemenczynie, to ja uciekałam na Białoruś, do Kiemieliszek. Tam się chowałam w lasach dwa i pół lata. Co tam przeżyłam, wie jedynie Bóg. Później zostałam wywieziona do Niemiec, do łagrów. Tam byłam



aż do wyzwolenia przez Francuzów. Potem przyjechalam do Szwajcarii i wyszłam tu za mąż”.

Od tego czasu, a był to rok 1962, listy ze Szwajcarii zaczęły dolatywać do Niemenczyna regularnie. Do starego drewnianego domu znajdującego się przy ulicy Świeciańskiej ( w owym czasie Sowieckoj), gdzie się urodziła i po dzień dzisiejszy mieszka pani Zofia Balukiewicz - Kiesiarowa, która 17 września bieżącego roku z rąk prezydenta Valdas Adamkusa otrzymała Krzyż za Ratowanie Ginących.

Drewniany domek, który jej dziadek, kolejarz, kupił jeszcze w roku 1915, coraz bardziej chylił się ku ziemi. Nie zamieniła go jednak na żaden inny. A mogła. Tyle lat przepracowała w dawnym „rajspółkowie”. Ale nie mogła porzucić tych ścian, pamiętających różne chwile, całego jej życia...

Siedem lat uczęszczała do miejscowej polskiej szkoły, tej, jednej ze stu na Wileńszczyźnie z fundacji Piłsudskiego, co odpowiadało mniej więcej czterem klasom gimnazjum. Latem wraz z matką zbierała jagody i grzyby. Matka miała się różnych prac, by dzieci były syte. W czasie wojny pani Zofia robiła swetry, szyła, sztydelkowała, by tylko przetrwać. Zresztą nie to

wany 14 lipca 1942 roku, początkowo osadzony na Łukiszczach, a potem rozstrzelany w Ponarach. Jak powiedziano: za udział w polskiej tajnej organizacji. Zostały z matką we dwoje.

Potem przyszli sowiści. Nauczyła się języka rosyjskiego, a w roku 1946 wyszła za mąż. W domu powesełali. Zaczęły rodzić się dzieci - dwaj synowie. Stanisław i Henryk. Dziś niestety ma tylko jednego - Henryka. Stanisław zginął w katastrofie samochodowej. Przywieźli go w trumnie, z Leningradu nad Nową, gdzie mieszkał z rodziną...

Jak wytrwać, jak odpędzić te straszne myśli, jak złagodzić ten ból codzienny - tego nie zrozumie nikt, oprócz każdej Matki. Nie jest zgorzkniała, zamknięta w sobie. Zresztą taką nigdy nie była. Stała pracowała z ludźmi. Wieleletnia księgowa w służbie mieszkaniowej, potem „rajspółkowie”, a ostatnie 25 lat - w sklepach Niemenczyna.

Obecnie jest na emeryturze. Bolał nogi. Z trudem się porusza. Ani wody, ani opalu sama nie przyniesie. Syn z Wilna dojeżdża, a i dobrzy ludzie nie zapominają. Zresztą samotnica też nigdy nie była, a i dziś, gdy ktoś przyjeżdża do miasteczka, by się dowiedzieć o jego czasach minionych, miej-





LIETUVOS  
**rytas****W Wilnie zadano cios  
gangowi bandytów  
i morderców**ZDEMASKOWANO PRZESTĘPCZE  
UGRUPOWANIE, PRZEZ KILKA LAT  
PANOSZĄCE SIĘ W STOLICY I JEJ OKOLICACH**Mordowali, rabowali, wymuszali okup**

Zdemaskowano bandę, której skala "działalności" w kraju jest bezprecedensowa. Bandyci mordowali, rabowali ludzi, wymuszali okup. Już ujęto kilkanaście osób. Są to zarówno zleceniodawcy, jak i wykonawcy przestępstw.

Wileńska Prokuratura Okręgowa połączyła 17 wcześniejszych wytoczonych spraw karnych. Obecnie bada się czternaście morderstw, ale może być ich i więcej.

**Strzały do małżonków**

Szeroka "działalność" bandy, której skala wprawiała w osłupienie funkcjonariuszy, zaczęła się ujawniać w toku badania sprawy rozstrzelanych 8 maja br. Ludmiły (1959 r.) i Władimira (1960 r.) Burawcowów.

Trupy małżonków znalezione zostały w wielokondygnacyjnym garażu przy stołecznej ul. Paszilaicziu. Mąż i żona zostali rozstrzelani w swoim eleganckim samochodzie BMW. Strzelano do nich przez przednią szybę samochodu. Następnie morderca jeszcze dwa razy, dla pewności, wystrzelił w głowę, zabrał dokumenty zamordowanych osób, pieniądze, niektóre przedmioty i zamknął garaż.

W toku badania tej sprawy udało się znaleźć zakopaną łufę pistoletu, z którego oddano strzały oraz tkwiące w drzewie kule.

Przypuszczalnie, przed rozstrzelaniem Burawcowów, morderca V. Januszkevičius wypróbował broń w lesie.

W przeszłości V. Januszkevičius był już sądzony. W 1973 r. za zamordowanie taksówkarza sąd skazał go na 10 lat pozbawienia wolności.

**Zleceniodawcy są już za kratami**

Po zatrzymaniu mordercy okazało się, że zabójstwo małżonków zostało imi 44-letni aferzysta finansowy Giennadij Czepanidze, m. in. piszący obecnie w więzieniu książkę oraz 67-letni Michaił Liwyszcz.

Po otrzymaniu zamówienia na rozstrzelanie małżonków, V. Januszkevičius wynajął do tej roboty 24-letniego Igora Piuszenkę oraz Aleksandra Raudonisa. Ci pod koniec kwietnia swoim samochodem śledzili samochód Burawcowów i przy pomocy telefonu komórkowego informowali V. Januszkevičiusa, kiedy małżonkowie przyjeżdżają do garażu.

Po zebraniu dostatecznej informacji, V. Januszkevičius wykonał zamówienie.

**Konflikt z powodu pieniędzy**

W toku śledztwa okazało się, że rozstrzelanie małżonków związane jest z pracą W. Burawcowa w zajmującej się przewozem towarów spółce "Transalfa". G. Czepanidze podpisał z W. Burawcowem umowę o kupnie holownika.

Z umowy wynika, że W. Burawcow zapłacił mu awansem 40 tys. litów, ale samochód nie był kupiony, a pieniądze nie zostały zwrócone.

G. Czepanidze postanowił przyswoić pieniądze, toteż zaczął szukać morderców. W znalezieniu ich dopomógł mu pośrednik M. Liwyszcz.

**Odkopano i broń, i trupy**

V. Januszkevičius wraz ze swą bandą w Wilnie i jego okolicach pokonywał się od roku 1992. W ciągu tego okresu z powodu popełnionych przez niego przestępstw za kraty trafiło sporo niewinnych ludzi. Na szczęście żaden z nich nie został osądzony.

Niedawno na przedmieściu Wilna odkopano arsenał bandy. W nieprzemakalnych workach znaleziono tysiące różnych naboń, około 10 pistoletów i rewolwerów, karabin, kilka pistoletów automatycznych (od starej rosyjskiej pepesy do nowoczesnego zachodniego agramu), tłumiki, różne pociski, kilka radiostacji, noże, numery rejestracyjne kradzionych samochodów.

We wrześniu funkcjonariusze w sośniaku w Wołokumpiach odkopali trupy ofiar bandy. Jednym z nich był zamordowany 14 maja 1992 roku kierowca taksówki Rimas Bielinis. Bandyci ograbili go, zastrzelili i zakopali. Jego samochód WAZ-2105 spalili.

Według danych "Lietuvos rytas", wśród odkopanych był też były członek bandy, którego z niewiadomych przyczyn zamordowali jego współnicy.

**Zastrzelili kierowniczkę bazaru**

Banda grabiła i mordowała ludzi z Gariunai. Wczesnym rankiem 15 marca 1995 r. w Grizgorzewie dokonano napadu na kierowniczkę bazaru w Gariunach G. Jurgaitiene. Gdy wyszła z domu i szła do samochodu, w którym czekał na nią nieoficjalnie chroniący ją policjant, ze stojącego obok auta wyskoczył mężczyzna w masce i zaczął strzelać z pistoletu. G. Jurgaitiene została ranna, a policjanta kule nie ugodziły.

Bandyta chwycił torbę G. Jurgaitiene, w których miało być około 20 tys. USD i odjechał swoim samochodem. G. Jurgaitiene zmarła w szpitalu.

**Bandyci przegrodzili drogę**

W zaprzetyłym roku dokonano zamachu na pracownika kantoru, jadącego samochodem audi. Za miastem, w pobliżu Dworcza, bandyci przegrodzili drogę naciągniętym tańcem. Mężczyzna nie wysiadł jednak z samochodu, próbował uciekać.

Wtedy do audi oddano 15 strzałów z kalasznikowa. Pracownikowi kantoru udało się zbiec. Samochód spłonął.

**Nie zdążył stawić oporu**

4 marca ub. roku wczesnym rankiem w Wilnie zamordowany został Siergiej Kutrynin (1956 r.), były nawigator "Lietuvos avialinijos". Mordercy czyhali na niego na klatce schodowej.

S. Kutrynin po przejściu na emeryturę zaczął pracować w kawiarni na bazarze w Gariunai. Do pracy ze swego mieszkania z domu przy ul. Gelvono wyszedł o godzinie 5. S. Kutrynin niósł torbę, w której było 20 naleśników z mięsem (miały być sprzedane w kawiarni). Około godz. 7 jego zwłoki znalezione zostały na klatce schodowej. S. Kutrynin zamordowany został sześcioma wystrzałami w głowę i inne części ciała. Zdaniem policji, S. Kutrynin zginął od razu, nie wykryto żadnych śladów walki.

Bandyci porwali torbę z naleśnikami, myśląc, że są tam pieniądze, które wiezie do Gariunai.

**Zamordowano za drugim razem**

Po upływie dwóch tygodni, 18 marca około godz. 7 rano, w jednym z domów przy ul. Verkiu, wystrzelali z pistoletu zamordowany został był pracownik policji kryminalnej Adolf Kilbowski (1956 r.). Przez kilka lat wymieniał on walutę na bazarze w Gariunai.

A. Kilbowski, jadąc do kantoru w Gariunai, miał ze sobą znaczną sumę pieniędzy.

Na korytarzu drugiego piętra, obok mieszkania A. Kilbowskiego, już czekano. Został zaatakowany, gdy tylko otworzył opancerzone drzwi swego mieszkania. Morderca trzykrotnie wystrzelił, po czym oddał kontrolny strzał w czoło. Zabrał portfel (suma nie została ustalona) i zbiegł.

Na klatce schodowej tego domu A. Kilbowski był też nadpędnięty w sierpniu 1994 r. Wtedy strzelano do niego z pistoletu.

Bandyta strzelił od razu i kula mocno zraniła głowę. A. Kilbowski padł na podłogę. Wtedy bandyta wystrzelił drugi raz - kula utkwiała obok kręgosłupa.

Bandzior zbiegł zabierając torbę, zawierającą 150 milionów rubli rosyjskich (około 75 tys. USD według ówczesnego kursu).

**Morderstwo w Trokach**

Wczesnym rankiem 16 września ub. roku w Trokach zamordowany został mieszkaniec tego miasta Siergiej Ogucow. 29-letni mężczyzna pracował w kantorze na bazarze w Gariunai.

Bandyci na kasjera kantoru czyhali obok stojącego na ulicy samochodu. Od razu zaczęli strzelać.

S. Ogucow, niosący w rękę szaszetkę, w której, jak myśleli bandyci, miały być pieniądze, już ranny biegł z powrotem w stronę swego domu.

Bandyci strzelali do niego pozostając przy audi 100. S. Ogucow przebiegł około 100 metrów i ugodzony kulami osunął się na ziemię. Do klatki schodowej jego domu pozostało zaledwie kilkanaście metrów.

Bandyci schwylił leżącą na ziemi szaszetkę, wstąpił do dwóch stojących w pobliżu samochodów i odjechali. W szaszetce były tylko dokumenty i klucze. Pieniądże - 5 tys. USD - znalezione w kieszeni kurtki zabitego.

Według danych "Lietuvos rytas" nie są to jeszcze wszystkie zainkryminowane tej bandzie przestępstwa, związane z ludźmi, pracującymi w Gariunai.

**"Oazę" rabowano dwukrotnie**

W toku śledztwa okazało się, że banda V. Januszkevičiusa nie ograniczyła się do Gariunai. Na przykład spółkę "Oazę" banda rabowała dwukrotnie.

11 września 1995 r. około godz. 8 obok znajdującego się

w pobliżu północnego miasteczka biura "Oazę" bandyci napadli na pracowników spółki, którzy przywieźli pieniądze. Tym razem zrabowali około 90 tys. litów, zranili M. Triesziokasa i R. Urbonasa.

16 grudnia 1996 r. w tym samym miejscu dokonano podobnego napadu. Dział uzbrojeni mężczyźni w małych maskach na twarze zaatakowali pracowników, którzy przywieźli pieniądze oraz mężczyźny, który wyszedł na ich spotkanie.

Podczas napadu lekko ranny został V. Vinogradzičius (1939 r.) oraz ciężko ranny Rimantas Geczas (1944 r.), który po dwóch dobach zmarł w szpitalu. Bandyci zrabowali około 60 tys. litów.

**Wystrzelił przy biurze notarialnym**

Banda mordowała ludzi również na zamówienie. Przypuszczalnie do takich morderstw można zaliczyć zabójstwo Walerego Tarasenkiwa (1941 r.).

Ten wilenianin zamordowany został 8 stycznia 1997 r. po opuszczeniu biura notarialnego przy ul. Bircielis 23. Przy budynku już czekał na niego jakiś mężczyzna, przybyły białym samochodem.

W Tarasienkow próbował uciec, ale morderca przesyłał go kulami z pistoletu "luger".

Świadkowie podali policji kilka wariantów numerów rejestracyjnych samochodu mordercy (jak się okazało, jedna z tablic rejestracyjnych była skradzioną w ubiegłym roku w Wilnie).

**Pod siedzeniem - ładunek wybuchowy**

Przypuszczalnie, że ta banda zamordowała też związanego z mafią czeszczeńską aferzystę finansowego Rimantasa Grainisa. Jest to jedno z najgłośniejszych w ubiegłym roku morderstw.

26 maja 1995 r. w samochodzie mercedes-benz 230E, którym jechał R. Grainis, rozległ się wybuch. Zbrodnia dokonana została w centrum miasta, obok gmachu rządu.

Pożądny ładunek przymocowany był pod siedzeniem kierowcy. Siedząca w tyle żona R. Grainisa (Czeszczenka) raczej nie ucierpiała, tylko rozszarpała została duża część ciała R. Grainisa. W reanimacji zmarł po trzech dobach.

Przypuszczalnie banda V. Januszkevičiusa dokonała morderstwa na zamówienie. Organizatorzy zabójstwa zdecydowali się na to z powodu wielkich pieniędzy. A banda za zamówione morderstwa otrzymywała od 2 do 8 tys. USD.

**Nie chciał z nikim się dzielić**

We wrześniu 1996 r. banda dokonała zamachu na cieszącego się autorytetem wśród stołecznych przestępców znanego kulturyście Jurija Kriukowa (1957 r.) o przydomku "Kriuk".

18 września na ulicy Dzuku w podwórzcu, gdzie stał samochód J. Kriukowa, dzieci potrafiły leżący na ziemi metalowy przedmiot, który eksplodował. Zostali ranni 11-letnia Lika Aszmetowa i jej 6-letni braciśzek Ilja. Już wtedy przypuszczano, że ładunek przeznaczony był J. Kriukowowi, ale się odebrał od jego samochodu. Ładunek nie był silny, toteż mógł być ostrzeżeniem.

Następnego dnia na ul. Gelezinkelio nastąpił wybuch w samochodzie ford thunderbird, którym jechał J. Kriukow.

Ładunek umieszczony był obok siedzenia kierowcy, na podwoziu auta. Przypuszczalnie był to ładunek działwie sterowany. Wybuch, którego moc nieco osłabiło otwarte okno, rozszarpał siedzenie, wyrwał szybę w dachu. J. Kriukow doznał ciężkich obrażeń, ale wyzdrowiał.

W identyczny sposób w wyniku wybuchu zginął R. Grainis. Teraz funkcjonariusze w arsenale V. Januszkevičiusa znaleźli także ładunki. Według danych "Lietuvos rytas", "Kriuk", korzystając ze swego autorytetu, chciał obarczyć bandę podatkiem. Bandyci nie chcieli jednak z nikim się dzielić.

**Rabowano ludzi zamożnych**

Banda rabowała zamożnych ludzi. Ich bliscy nierazko po krzyjomu płacili haracze, nawet nie zwracając się do policji.

Ostatnie ich opisanie szeroko opisane zostało w "Lietuvos rytas". 16 czerwca br. rano na drodze leśnej porwany został w drodze do pracy właściciel spółki "Melduva" Władimir Usow (1951 r.).

Bandyci odwieźli go do jakiejś piwnicy i tam trzymali, zanim żona przedsiębiorcy nie wpłaciła 50 tys. USD okupu. Ogółem porwany żądał 200 tys. dolarów USA - pozostała suma miała być wpłacona po uwolnieniu W. Usowa.

Po powrocie przedsiębiorcy do domu, bandyci już nie otrzymali więcej pieniędzy. Wkrótce zatrzymani zostali z powodu zabójstwa Burawcowów.

Według danych "Lietuvos rytas" banda uprowadziła około czterdziestu osób. Porwanych bandyci odwieźli do tej samej zagrody za miastem. Okupy za każdym razem były inne: najmniejszy - 7 tys. USD, największy - 50 tys. dolarów - zapłacono za W. Usowa.

Ainis GUREVICIUS



## Wwożone towary będą kontrolowali celnicy i inspektorzy jakości

W ciągu 8 miesięcy br. na Litwie z zagranicy wwieziono różne towary na sumę przekraczającą miliard litów, podaje ELTA.

Bywają przypadki, że do naszego kraju trafiają też nie posiadające odpowiednich certyfikatów jakości, niejakościowo artykuły spożywcze, sprzęt gospodarstwa domowego, obuwie, wyroby dzwiersiarski i in.

Sanym pracownikom Urzędu Celnego Litwy jest stosunkowo trudno kontrolować jakość sprowadzanych towarów. Dlatego w pięć kierowniczy Urzędu Celnego Litwy i Państwową Inspekcję Jakości podpisał umowę o dwustronnej współpracy.

Jak powiedział dyrektor Departamentu Cel Ahydas Budrys, obydwie instytucje państwowe będą dokonywały operatywnie wymiany informacji o importach artykułów spożywczych, surowców, napojów alkoholowych oraz wyrobów tytoniowych, którzy nie przedstawiają odpowiednich dokumentów o jakości wwożonej na Litwę produkcji.

Z kolei eksperci inspekcji jakości w razie potrzeby dokonają dodatkowych badań laboratoryjnych produktów nafałowanych, znajdujących się w sprzedaży za granicę. Więcej uwagi zwróci się również na sprzedawane na targowiskach kraju niecertyfikowane towary, z powodu których zły jakości często cierpią nawiwni kupujący.

## Główny Komisariat Policji Wilna informuje: Zmniejsza się liczba ciężkich przestępstw...

A także rośnie wskaźnik ich wykrywalności. W ciągu tego roku w GKP zanotowano 45 zabójstw, z tego tylko 4 nie wykryto. Komisarz wydziału kryminalnego Antoni Mikulski tłumaczy taki dobry wynik przede wszystkim stabilizacją kadry. Nie tak dawno, z komisariatu odchodziło prawie 50 proc. funkcjonariuszy, w tym wielu doświadczonych, a wiadomo przecież, że doświadczenie w pracy policji odgrywa główną rolę. „Po prostu każdy dzień, cicho robimy swoją robotę” - komentuje wyniki Antoni Mikulski. I to przy tym, że pobory funkcjonariuszy nie były podwyższane od prawie 2 lat, a liczba policjantów w GKP jest najmniejsza w całym miesiącu (4,4 pracownika na 10.000 mieszkańców). A propos, w Wilnie liczba policjantów jest najmniejsza w porównaniu z innymi miastami republiki. Średnia liczba policjantów w całym kraju na 10.000 mieszkańców wynosi 8.

Niestety, zmniejszenie się ciężkich przestępstw „kompensuje się” zwiększeniem innych wykroczeń, w tym kradzieży. Wiele uwagi pracownicy GKP poświęcają wykrywaniu przestępstw majątkowych (kradzieże z mieszkań, a przede wszystkim z samochodów). Pomimo ciągłych ostrzeżeń, by nie zostawiać w autach rzeczy, a szczególnie pieniędzy, właściciele pojazdów lub ich pasażerowie ciągle stwarzają okazje dla złodziei. Co dzień połowę przestępstw stanowią właśnie takie kradzieże.

Tendencje znikłowa można odnotować, jeśli chodzi o liczne gwałty. W ciągu 8 miesięcy br. zarejestrowano ich 12, natomiast w tym samym okresie roku ubiegłego - było 14 takich przypadków.

„Duży problem mamy z narkotykami. Pojawiają się u nas już w wielkiej ilości tzw. jakościowe, czyli drogie narkotyki, takie jak heroina, kokaina, amfetamina. - mówi Antoni Mikulski. - 10 września zatrzymaliśmy jednego z handlarzy narkotyków, mieszkańca Wilna B. S. (ur. 1970 r.), obsługującego niewielką dzielnicę na Antokolu. Miał przy sobie 104 porcje heroiny. Każda porcja kosztuje 40 litów. Takich handlarzy w całym miesiącu jest masa. Przeważnie tych narkotyków używa młodzież z tzw. klasy

zamożnej. Biedniejsi kupują mak (10 litów porcja). W tym roku dokonaliśmy już 137 zatrzymań w związku z handlem narkotykami, podczas gdy w ubiegłym roku - 167. Używanie narkotyków wpływa też na liczbę dokonywanych kradzieży. Gdy narkoman potrzebuje dawki, po prostu idzie, wzbija się w samochodzie, kradnie radio czy też inne rzeczy, prawie na miejscu sprzedaje to taksówkarzom i już ma na kupno porcji. Słownem, zaczarowane kolo”.

Kto powiecin w tym wypadku działa? Rodzice, szkoła, policja? Na pewno, wobec stale zwiększającej się narkomanii - wszyscy razem. Wiadomo, nasze dorastające dzieci w wieku dnia przeważnie są pozostawione same sobie. Kto je kontroluje, gdy rodzice są w pracy? A szkoła? Szkoła raczej ukryje ten habiliatyfacji, jeśli nawet i zapią kłótnię ucznia (zapajęcego, zamiast tego, by zwrócić się do stosownej instytucji). W najlepszym przypadku dyrektor lub nauczyciel porozmawia z rodzicem. - Policja? Policja może wyleźć ze skóry, przebrać się i pójść na dyskotekę, na której, dobrze o tym wie, można zaopatrzyć się w narkotyki. Ale i tak im nikt ich nie sprzeda, bo handlarze mają już swych klientów, a nieznajomy to zawsze podejrzany. Bez dowodów, jak wiadomo, nikogo aresztować nie wolno, tym bardziej wpakować za kratki. Poza tym, w GKP są tylko 4 osoby, które pracują z przestępstwami związanymi z narkotykami. 4 osoby na całe Wilno, ponieważ w innych komisariatach takich pracowników o ogóle nie ma. I co tu na to powiedziec?”

Problemów masa, nie brak jednak przyjemnych akcentów, którymi chciałoby się zakończyć ten artykuł. Podczas obchodów 80-lecia Policji Litewskiej został poświęcony sztandar - pierwszy, w ciągu całej historii policji Litwy. Zaszczepił niesienia go miał właśnie komisarz policji kryminalnej GKP Antoni Mikulski. Miał także przypominie, iż nasz rodak na tak ważnym stanowisku ma wiele odznaczeń za dobrą pracę, w tym dwukrotnie został wyróżniony bronią imienną przez premiera G. Vagnoriusa i byłego ministra spraw wewnętrznych V. Ziemielska. **Irena LITWIN**

## KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 8 października br. w kraju m. in. zanotowano: 13 wypadków obrażeń ciała, 15 eskcesów chuligańskich, 7 rabunków, 158 kradzieży. Skradziono 14 samochodów, znaleziono - 11. Zarejestrowano 16 wypadków drogowych, 6 pożarów, znaleziono zwłoki 2-2. Zatrzymano 23 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

### Incydent między stryjem i bratankiem

7 października, około godz. 18 we wsi Luomentiai rejonu koszedarskiego J. Cz. (r. ur. 1976) we własnym domu, będąc w nietrzeźwym stanie, podczas wynikłej kłótni zranil nożem w pierś swego bratanka A. Cz. (r. ur.

1976) również będącego w stanie opilstwa. Poszkodowanego umieszczono w szpitalu. Podejrzanego po przesłuchaniu zwolniono.

### Ucierpliw Norweg

8 października, około godz. 19 w Wikomierzu, przy ul. Vasario 16, do wynajmującego tu mieszkanie obywatela Norwegii H.H. (r. ur. 1946)

wdarli się trzech zamaskowani osobnicy, którzy zadali mu rany nożowe w pierś. Poszkodowanego umieszczono w szpitalu.

### Spodnie i pasek

- jest to hup napastników ze Skaudausu V.V. (r. ur. 1969) i V.S. (r. ur. 1977). Żeby „zdjąć” spodnie, musieli pobić ich właściciela V.V. (r. ur. 1970), który z obrażeniami głowy trafił do szpitala.

### Straty - 240 000 Lt

ponosił obywatel Słowacji J. J. (r. ur. 1955) w Kownie, kiedy 8 października około godz. 18.15 zostawił samochód „Nissan Patrol” (produkcja - 1996 r.) przy ul. Maironio. Gdy po 40 minutach wrócił na miejsce postoju, samochodu nie zastał.

### Na parkingu - bomba

8 października, w Wilnie na szosie Raduńskiej, podczas prac budowlanych na parkingu samochodowym znajdującym się obok lotniska, znaleziono bombę „SBE 50”. Do jej umieszkodliwienia wezwano saperów.

### Granice przekroczyli nielegalnie

8 października w rejonie wileńskim, w pobliżu Międzynarodowego funkcjonariusze policji granicznej zatrzymali 6 obywateli Pakistanu, 2 Shri Lanki oraz dwie osoby bez dokumentów tożsamości. Nielegalnie przekroczyli oni granicę państwową Litwy.

Przygotowała D.D.

R.A. Moody

## „ŻYCIE PO ŻYCIU”

Te właściwości ciała duchowego, które najpierw wydają się powodem ograniczeń, również dobrze mogą być uważane za ich brak. Pomyślmy o tym w sposób następujący: osoba w duchowym ciele znajduje się w pozycji uprzywilejowanej wobec ludzi w ciele fizycznym. Może ich widzieć i słyszeć, podczas gdy oni nie widzą jej ani nie słyszą. Podobnie, chociaż nie może otworzyć drzwi naciskając klamkę, w istocie nie ma to żadnego znaczenia, gdyż z łatwością może przejść przez drzwi. Podróż w tym stanie jest niezwykle łatwa. Przedmiotowy fizyczny nie stanowi przeszkody, a poruszanie się z miejsca na miejsce może być niesłychanie szybkie, prawie natychmiastowe.

Dalej, pomimo braku kontaktu z ludźmi o ciałach fizycznych, ci wszyscy, którzy dowiedzieli się ciała duchowego, zgodnie stwierdzają, że jednak jest ono czymś, choć nie da się tego opisać. Prawdopodobnie zgodne przekonanie, że ciało duchowe ma formę albo kształt (czasem kulistej, a czasem amorficznej chmury, nieraz też przypominają ciało fizyczne) i nawet części (jakby odbicia albo płaszczyzny analogiczne do rąk, nóg, głowy i tak dalej). Nawet kiedy mi określano ten

kształt jako okrągły, mówiono na ogół, że był ograniczony, miał określona górę i dół, nawet „części”, o jakich była przed chwilą mowa.

To nowe ciało określano różnymi terminami, ale łatwo można zauważyć, że za każdym razem wyrażano tę samą idee. Słowa i zwroty, używane przez różnych ludzi, mówiły o mgle, chmurze, jakby dymie, parze, czymś przejrzystym, chmurze kolorów, niejako zespole energii, a te inne określenia wyrażały podobne pojęcia.

Wreszcie prawie każdy mówił o bezczasowości tego pozacieleśnego stanu. Wiele osób mówiło mi, że chociaż muszą określić swój pobyt w duchowym ciele w kategoriach czasu (ponieważ język ludzki jest nim uwarunkowany), czas nie był w istocie elementem ich doznań, tak jak był w ciele fizycznym. Oto urywki i pięciu różnych, w których te fantastyczne aspekty egzystencji w ciele duchowym zostały podane bezspornie:

1. Na zakręcie straciłem panowanie nad kierownicą i mój wóz wyleciał z szosy. Pamiętam wyraźnie błękit nieba i to, że samochód wpadł do rowu. Powiedziałem sobie: „Mam wypadek”. W tym momencie jakbym stracił poczucie czasu i fizycznej rzeczywistości wobec swojego ciała -

straciłem z nim kontakt. Poczulem, że moja istota, moje ja albo mój duch - wszystko jedno, jak to nazwiemy - wychodzi z mnie poprzez głowę. I nic mnie nie bolało, po prostu jakby się ono unosiło i było nade mną...

Moje ja miało zwartości, ale jakby nie fizyczne... sam nie wiem, fali lub czegoś w tym rodzaju; właściwie nie fizyczne, prawie jakby było czymś nasycone, jeśli tak to można określić... Było małe i czulem, że kuliste, bez określonych konturów. Można by to porównać do chimury... Miałem wrażenie, że było jakby we własnym pokrowcu...

Kiedy wyszło z mojego ciała, miałem wrażenie, że najpierw szerszym końcem, a potem węższym... Miałem uczucie naprawdę wielkiej lekkości. Nie czulem związania z fizycznym ciałem, miałem świadomość całkowitego oddzielenia się. Moje ciało nie miało wagi.

Najbardziej niezwykłym przeżyciem była chmura, kiedy moje ja zawisło nad moim ciałem. Zapewnie jakby zastanawiało się, czy chce oddalić się, czy pozostać. Miałem wtedy wrażenie, że czas się zatrzymał. Na początku i na końcu wypadku wszystko działo się bardzo szybko, ale w tej właśnie chwili, jakby w antrakcie, kiedy moje ja zawieszona było nade mną, a samochód przelatujący nad obumieraniem szosy - zdawało mi się, że leci bardzo długi - wtedy właśnie nie przejmowałem się specjalnie ani samochodem, ani wypadkiem, ani swoim ciałem - tylko moim ja...

Moje ja nie miało cech fizycznych, ale muszę opisywać je terminami fizycznymi. Mogłbym użyczyć to na wiele sposobów, użyć tu wielu słów, ale żadne z nich nie byłoby dokładne. To tak trudno opisać.

Wreszcie samochód uderzył o ziemię i przekołowało, a jedynymi oświetleniami, które odniosłem, były oświetlenia stopa i wykręcona szyja.

2. Kiedy opuściłem moje fizyczne

ciało, miałem uczucie, że wyszedłem z ciała i wszedłem w coś innego. To nie była, moim zdaniem, nicosć. To było inne ciało... ale nie normalne, ludzkie. Różniło się. Nie było dokładnie takie, jak ludzkie ciało, nie było też jakąś większą kulą materii. Miało formę, ale nie miało koloru. I wiem, że miałem coś, co można by nazwać rękami.

Nie potrafię tego opisać. Bardziej byłam zainteresowany wszystkim wokół siebie - tym, że widzę własne ciało, i w ogóle - nie myślałem więc o tym, jakiego rodzaju ciało mam teraz. Wszystko zresztą działo się tak szybko. Czas nie był istotnym elementem, ale mimo to istniał. Po wydośtaeniu się z ciała, wszystko czułem się jakby szybciej.

3. Pamiętam, jak wózek, na którym leżałam, wprowadzono do sali operacyjnej i nastąpiło parę krytycznych godzin. W tym czasie kilkakrotnie opuściłem moje fizyczne ciało i wracałam do niego, i mogłam je widzieć z góry. Nadal byłem w cieło, ale nie fizycznym, tylko w czymś, co najlepiej dałoby się opisać jako jakiś zespół energii. Gdybym miała to opisać słowami, powiedziałabym, że było przejrzyste i duchowe w przeciwieństwie do hytu materialnego. A jednak z całą pewnością miało jakieś części.

4. Kiedy moje serce przestało bić... poczułem, że jestem jakby okrągłą piłką, jakby miała kulę, literą B na wewnętrznej stronie tej okrągłej kuli. Po prostu nie potrafię pamiata tego opisać.

5. Byłem poza swoim ciałem i patrzyłem na nie z odległości około dziesięciu jardów, ale nadal myślałem, jak w fizycznym życiu. I to, czym myślałem, było na wysokości mojej normalnej głowy, nie było jednak w ciele jako takim. Czulem, że jestem jakąś jasną formą. Nie mogłem jednak jej widzieć, była niby przejrzysta, ale nie naprawdę. Jakbym się w niej znaj-

dował - była to może energia, jakby mala kula energii. A ja nie odbierałem żadnych cielesnych wrażeń - temperatury, w ogóle nie takiego.

Niektórzy moi rozmówcy wspominali krótko o podobieństwie ich fizycznego kształtu do tego nowego. Pewna kobieta tak mi opisała swoje przeżycie - nie poza ciałem: „Nadal czułam kształt mego ciała, ramiona, nogi, wszystko - nawet kiedy byłam pozbawiona ciężaru. Pewna pani, która obserwowała spod systemu zabiegii reanimacyjne, jakim poddawano jej ciało. Mówi: Jednak byłam w jakimś cieło. Byłam wciągnięta tam, w górę, i patrzyłam w dół. Ruszałam nogami i zauważałam, że jedna z nich jest cieplejsza od drugiej.

W tym duchowym stanie - wspominają niektórzy - podobnie jak zdolność poruszania się, również i myślenie jest zakłócone. Wielokrotnie powtarzano mi, że z chwilą przywrócenia się do nowej sytuacji ludzie przeżywający to zaczęli myśleć jaśniej i szybciej niż w fizycznej egzystencji. Na przykład, pewien mężczyzna powiedział, że kiedy był „martwy”, rzeczy, które teraz są niemożliwe, wtedy były możliwe. Mój umysł był niezwykle jasny. Było mi tak przyjemnie. Mnie umysłowi nie nie sprawiło trudności, wszystko od razu było proste, nie musiałem wracać do tego. Po chwili wszystko, czego doświadczałem, stało się w jakiś sposób dla mnie zwane.

Postrażenie w nowym ciele jest jednocześnie podobne i niepodobne do postrażenia w ciele fizycznym. Pod pewnymi względami forma duchowa jest bardziej ograniczona. Jak to już mówiliśmy, kinestezja jako taka nie istnieje. W dwóch przypadkach mo rozróżniamy powieźliśmy mi, że nie miałośmocię temperatury, podczas gdy większość miodożowało mi „ciepło”. Zależało od wrażeń interlokutorów nie wspominalo o wrażeń zapachu i smaku, kiedy byli poza fizycznym ciałem.

(Cdn.)

Rozrywki  
umysłowe

# KRZYŻÓWKA Z HASŁEM

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A															
B															
C															
D															
E															
F															
G															
H															
I															
K															
L															
M															
N															
O															
P															
R															
S															

**„Kurier  
Wileński”  
Twoim  
przyjacielem**

**POZIOMO:** A - słynny włoski tenor (1873-1921), B - „cierwikający” owad, drapieżny, C - rodzaj kanapy, D - człowiek lekkomyślny, Egory w Ameryce Pld., F - orez, G - dostojnik wenecki, H - w kopercie, K - np. towot, L - palmowa kasza i mączka jadalna, M - ruchome połączenie kości, N - czarny bocian, O - rodzaj zdobienia tkaniny, P - trzask, chrupot, R - pozyskanie, ujęcie sobie kogós, S - rosyjskie imię kobiece.

**PIONOWO:** 1 - droga prowadząca do jakiegoś miejsca, dojdzie, 2 -

tworzenie wyrazów przez naśladowanie dźwięków, 3 - sposób walki na morzu, 4 - przedstawiciel koczowniczego ludu turko-tatarskiego, 5 - carski dekret \* pierwiastek chemiczny, metal, 7 - kamień ozdobny \* otakowanie, wyecna, 9 - karmi młode mlekiem x ocel, 11 - otwór w ścianie \* członek jury, 12 - podsumowanie, 13 - środek komunikacji miejskiej, 14 - Tora, 15 - okrasa.

Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło:  
(D-5) (B-15, A-5, K-4, R-8, D-8, N-14, P-7, C-4) (G-3, E-4, P-9, B-10,

R-3) (R-2, D-8, K-1, P-15) (M-4, R-9, S-13, D-8, S-9, A-6, R-1, P-7).

Ułożył Władysław PODMOSTKO  
**ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI  
Z DNIA 3 PAŹDZIERNIKA**

**POZIOMO:** chwast, alpinista, osrodek, terrarium, Anaf, koc, smak, drań, skaj, szyk, reda, latarka, fanaberie, przybór, aktyuator, arnika.

**PIONOWO:** borkas, markietanka, herbata, kraj, „Aida”, obawa, takt, Kreta, opar, lepra, Ania, tuzin, kodeks, zarobek, strukcaszy, kwadra. (U góry: dodatkowe rozwiązanie - hasło).

# HOROSKOP



**Koziorożec**  
22.12-19.01

## KOZIOROŻEC

Będzie rozczarowany tym, że nieco opóźnia się realizacja projektów i o jej ció w przedsiębiorczości. Ale nie ma innego wyjścia, więc powinien być cierpliwy i kontynuować pracę. Impulsywne działania tylko skomplikowałyby problemy i popsuły stosunki z otoczeniem. Starajcie się myśleć o sprawach przyjemnych, więcej czasu spędzając z dziećmi.



**Wodnik**  
20.01-18.02

## WODNIK

Ważni się przedzej rozmawiać i jeszcze działać. Inaczej bowiem nie schwytaście ptaka szczęścia i nie wykorzystacie znakomych możliwości rozszerzenia interesu. Atrakcyjną propozycję otrzymają ci, którzy długo szukali pracy. W końcu tygodnia unikajcie nieprzemysłanych działań, z powodu których możecie mieć przykrości w sferze finansów i interesu.



**Ryby**  
19.02-20.03

## RYBY

Będziecie mieli trudności w obcowaniu z najbliższymi. Ciągłe wasze zajęcie budzi wielkie ich niezadowolone, więc powinniście poświęcić więcej uwagi bliskim i krewnym. W przeciwnym razie nie uda się uniknąć z nimi ostrych konfliktów. Rozpocznijcie się do pracy odpowiedzialny okres waszej kariery, od którego będzie zależała pomysłowość finansowa. Działajcie ogólnie, ale stanowczo i odnieście zwycięstwo.



**Baran**  
21.03-20.04

## BARAN

Osiągnięcie dobre wyniki we wszystkich dziedzinach swej działalności. Najpierw dobrze obmyślcie swe działania, a dopiero potem decydujcie się na wielkie wydatki. Nie gońcie za łatwą korzyścią, może to przekształcić się w duże straty. Nie pozwalajcie innym wsadzać rąk do waszej kieszeni i żywić się waszym kosztem. W życiu rodzinnym wszystko będzie się układało dobrze, a zakochanych oczekuje wiele miłych niespodzianek.



**Byk**  
21.04-20.05

## BYK

Będziecie musieli na krótko odłożyć podpisanie ważnej umowy. Nieznaczne problemy finansowe nieco popsują wasze stosunki z krewnymi, którzy niebawem wyjaśnią sytuację i znów nawiążą z wami dobre kontakty. Z powodu młnstwa spraw będziecie musieli odłożyć podróż zagranicą. Lekarzy-kosmologów oczekuje wielki sukces finansowy, osoby natomiast, które ucierpiały od rabusów i złodziei, niespodziewanie odzyskają to, co utraciły.



**Bliźnięta**  
21.05-21.06

## BLIŹNIĘTA

Zbliżycie się do samego siebie, co może być mianowane na odpowiedzialniejsze stanowisko, otrzymać wyższy stopień wojskowy lub odznaczenie państwowe. Prawicy zostaną zaproszeni do objęcia oficjalnego stanowiska w rządzie, inne natomiast Bliźnięta spędzą koniec tygodnia na wesolych zabawach.



**Rak**  
22.06-22.07

## RAK

Będziecie się powadziło nie tak dobrze i w przyszłym tygodniu będziecie musieli załatwiać różne sprawy i wytrwale pracować. Należy pokonać wiele trudności, aby już w najbliższej przyszłości osiągnąć swe cele i stać się niezależnym pod względem finansowym. Niech ta perspektywa doda wam siły, ale, marząc o tym, nie zapominajcie, aby prawidłowo wypełniać dokumenty i starannie prowadzić swe sprawy finansowe. Inaczej bowiem możecie popełnić błędy, które później trzeba będzie długo poprawiać.



**Lew**  
23.07-22.08

## LEW

Przedsiębiorcy zagnani niech szybko szukają ofert. Prestiżowe kontrakty podpiszcie, którzy nie uważają się za nowicjuszy w dziedzinie elektroniki i komputerów. Powodzenie oczekuje wszystkie projekty, które będą realizowane w następnym tygodniu. Jednakże, niech to nie przesłania problemów w stosunkach z rodziną, które powinniście rozwiązywać wyłącznie wy. Nie zrywajcie więzi ze starymi przyjaciółmi. Stanowią oni niezawodne wasze oparcie.



**Panna**  
23.08-22.09

## PANNA

Przed wami odsłonią się nowe perspektywy w interesach - rozległe i wiele obiecujące. Dużo zamówień otrzymają budowlani, dekoratorzy i projektanci. W trakcie realizowania nowych projektów nie należy przestraszać się początkowych wydatków. Po zrealizowaniu tych projektów otrzymacie wysokie wydiwydy. Może być wam zaproponowana dobra praca, w związku z czym będziecie musieli czasowo opuścić dom i rodzinę.



**Waga**  
23.09-22.10

## WAGA

Oczekujcie ważne rzeczowe rozmowy. W waszym życiu nastąpi wiele zmian, a na początku tygodnia możecie otrzymać dużą sumę, na którą czekacie już od dawna. Gwiazdy są bardzo przychylne względem waszej kariery. Zostaniecie mianowani na wyższe stanowisko, a sprawy potoczą się jak po maśle. Wykorzystajcie zaistniałe możliwości poznania wpływowych ludzi. Niebawem udzielą oni pomocy, która bardzo wam się przyda.



**Skorpion**  
23.10-21.11

## SKORPION

Powinności pilnie nawizywać ważne znajomości i przetrzącać mosty w stosunkach z przyszyłymi partnerami. Przyjacieli w kołach rządowych bardzo wam dopomogą w załatwieniu wszystkich spraw. Można pomyślnie rozwijać interes i przystępować do realizowania nowych umów. W życiu osobistym powstaną pewne trudności z powodu nieporozumień z bliską osobą, z którą należy pogodzić się jak najprędzej.



**Strzelec**  
22.11-21.12

## STRZELEC

Będziecie mieli możliwośći przewidywania przeszłości i rozwinienia interesu. Będziecie mogli za pewnić pomyślnie finansową. Trzeba tylko wykorzystać zaistniałą sytuację i nie omijać swej szansy. Jeszcze więcej osiągnięć przy pomocy przyjaciół, krewnych i partnerów w interesie. Zaufajcie ich pomocy, a na sukces nie trzeba będzie długo czekać.

## Psychozabawa

# Cicha myszka czy lew zdobywca?

- Często opowiadam ludziom o swoich problemach:
  - tylko niecierpliwym
  - raczej rzadko
  - tak, to mi pomaga
- Prośba o pomoc przychodzi mi:
  - z łatwością
  - z wielką łatwością
  - z wielkim trudem
- Jestem:
  - raczej chwiejny(a)
  - dość zdecydowany(a)
  - z reguły wiem, czego chcę
- Mój sposób ubierania odbija moją osobowość:
  - w dużym stopniu
  - raczej słabo
  - całkowicie
- Lubię swój głos:
  - tak
  - nie zawsze
  - nie znoszę go
- Najlepiej odpocynam:
  - wśród ludzi
  - w samotności
  - na łonie przyrody

- Najbardziej lubię:
  - kino
  - teatr
  - książki
- Mój śmiech:
  - jest raczej donośny
  - przytłumiony
  - raczej uśmiecham się niż śmieję
- Wypowiadam się:
  - z reguły wprost
  - lubię owijać w bawełnę
  - muszę najpierw wiedzieć, co myślą inni
- Umiem wyobrazić sobie własną twarz:
  - bardzo wyraźnie
  - raczej mgliście
  - tak naprawdę nie wiem, jak wyglądam
- Podjęmuję decyzje:
  - szybko
  - po dłuższym zastanowieniu
  - przychodzą mi to z wielkim trudem
- Żartuję najczęściej:
  - bo jest mi wesoło

	A	B	C
1.	1	0	2
2.	1	2	0
3.	0	1	2
4.	1	0	2
5.	2	1	0
6.	2	0	1
7.	2	1	0
8.	2	1	0
9.	2	1	0
10.	2	1	0
11.	2	1	0
12.	1	2	0
13.	2	0	1
14.	1	2	0
15.	2	1	0

- by rozkładając sytuację c. by się zakamuflować
- Inni ludzie:
  - na ogół trafnie odczytują moje uczucia
  - nie mają pojęcia, co czuję
  - wiedzą to, co ja chcę im pokazać

1-12. Wydasz się człowiekiem dość wycofanym i pełnym rezerwy w stosunku do otaczającego Cię świata. Często czujesz się bezsilny(a) wobec biegu wydarzeń, które sprawiają, że tracisz kontrolę nad własnym życiem.

13-24. Jesteś osobą bardzo zmienną - chwile pewności siebie i wiarę we własne siły przeplatają się u Ciebie z okresami czarnego zwątpienia. Twoje reakcje bywają często dość trudne do przewidzenia, nawet dla ludzi, którzy znają Cię stosunkowo dobrze.

25-32 - Okazywane przez Ciebie pewność i zdecydowanie są często tym większe, im większe są Twoje wewnętrzne konflikty. Świat jednak nie ma prawa nic o nich wiedzieć - nawet przed samym(a) sobą z zasady udajesz, że wszystko jest w porządku.

**SOBOTA,  
10 PAŹDZIERNIKA**  
LTV

7.30 - W sobotni poranek. 8.00 - Wszereż-wzdłuż. 8.55 - Telekatalg 9.00 - S. "Szperacz". 10.00 - Program muz. 10.30 - Dla całej rodziny. 11.30 - Historie muz. 12.00 - Budownictwo. 12.30 - Lotnisko. 13.00 - Spektakl "Niemowa". 14.10 - Film dok. 14.55 - Szanujmy słowo. 15.00 - Nasz język. 15.25 - Wspomnienie. 15.35 - Tajemnice historii. 16.20 - Ruletka Konrada. 16.55 - Mistrzostwa LK. 18.30 - Dziennik. 19.00 - Ekologia. 19.25 - S. "Najgłośniejsze historie miłosne XX w.". 19.50 - Loteria. 19.55 - Piłka nożna. 21.50 - S. "Weekendowe opowieści". 22.45 - S. "Komedia życia intymnego". 23.30 - Koncert.

**LNK**

8.35 - Dla dzieci. 9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smaczne. 11.00 - Cztery koła. 11.30 - BMW - puchar literackiej assekuracji. 12.00 - Film dok. 13.00 - W świecie dziazków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane z moich marzeń". 15.00 - S. o zwierzętach. 15.50 - S. "Nasi Hagenbeckowie". 16.40 - Komedia. 17.05 - Humor. 17.30 - S. "Tajemnice Weroniki". 17.55 - Film fab. "Grzmot w raju". 18.45 - Film fab. "Ziemia: ostatnia walka". 19.30 "19.30". 19.45 - N.14. 20.00 - To ci rodzinka. 20.45 - Film fab. "Śmiertelna broń 2". 22.45 - Film fab. "Morderstwo na

wysokości". 0.20 - Jeszcze nie wiesz.

**BALTYCKA TV**

7.30 - Telegra dla rodziny. 8.20 - Brzeg. 9.00 - S. "Wojny robotów". 9.30 - S. "Kiberdzieci". 10.00 - Koncert. 11.00 - Bałtycka bomba. 13.00 - Kibir Vibr. 14.15 - Jestem z wami. 14.40 - Tak. Nie. 15.30 - Humor. 16.00 - S. "Przygody Sindbada". 16.50 - S. "Nightman". 17.40 - S. "Kierunek południe". 18.30 - S. "Na zdrowie!". 19.00 - Walka słów. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Humor. 20.50 - Film fab. "Dwaj ojcowie". 22.30 - S. "Telefon morderstw". 23.20 - Film fab. 0.30 - Muzyka taneczna. 2.30-8.00 - DW.

**TV3**

8.15 - Teleshop. 8.30 - S. "Książę Śmiałek". 8.55 - S. "Popaj i syn". 9.15 - S. "Alf". 9.40 - Komputerowe cuda. 10.05 - S. "Trzej przyjaciele i pierciana". 10.30 - S. "Katts i Dog". 11.00 - Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Film fab. "Pani Harris wyrusza do Paryża". 13.00 - Barwy morza. 14.00 - Dziennik UFO. 14.25 - S. "Melrose Place". 15.10 - S. "Zonaty i z dziećmi". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 - S. "Słoneczny patrol". 17.20 - S. "Pensacola". 18.10 - S. "Beverly Hills, 90210". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - Telegra. 20.00 - S. "Gigant". 21.40 - Film fab. "Łódź". 23.20 - Film fab. "Strażnik Teksasu".

**WILEŃSKA TV**

8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - S. "Alf". 8.55 - Znad Wilii TV. 9.25 -

Tydzień. 10.00 - Moje podróże. 10.30 - Prasa i muzyka. 11.25 - Film fab. "Okrycia Casanovy". 13.15 - Towary i usługi. 13.35 - Ja sama. 14.35 - S. "Robin Hood". 15.25 - Okna "Velux". 15.50 - Aby Litwie było lepiej. 16.20 - Film fab. "Witajcie, gupcy". 18.10 - Skandale tygodnia. 19.40 - Show. 19.45 - Trocka jesień. 20.00 - Film fab. "Dziura czasu". 21.50 - U "Jabka". 22.20 - Film fab. "Koniec gry". 0.20 - Playboy.

**VILSAT**

9.00 - Przede wszystkim dzieci. 9.30 - Rosyjskie gwóźdź. 10.00 - Kalendarzok zniżek. 10.10 - Muzyka. 18.00 - Dotyk. 18.50 - Kalendarzok zniżek. 19.00 - Salon książek. 19.30 - W ognisku kultury. 20.00 - Sztafeta Vilsatu. 21.00 - Koncert życzeń. 22.00 - Kalendarzok zniżek. 22.10 - Film fab. "Nocni lekarze".

**I KANAŁ ROSJI**

6.00 - Film fab. "Rozpocząć likwidację". 7.10 - Film anim. 7.45 - Słowo duszpasterza. 8.00, 13.00, 17.30, 22.30 - Wiadomości. 8.15 - Biblioteka domowa. 8.35 - Na strychu. 9.10 - Poeta poranna. 9.45 - Kalambur. 10.20 - S. "Michałkow". 11.05 - Film fab. "Pewnego razu po dwudziestu latach". 12.25 - Cywilizacja. 13.15 - W świecie zwierząt. 13.50 - No, poczekaj. 14.15 - Rozmaitości. 14.45 - Historie kobiet. 15.15 - Gorączka złota. 15.55 - Komedia "Szudy szatana". 17.50 - Piłka nożna. Rosja-Francja. 20.00 - Czas. 20.40 - S. "W archiwum X". 22.50 - Kome-

dia "Nowojorskie historie".  
**ROSYJSKA TV**  
6.00 - Film anim. 6.20 - Dla dzieci. 7.30 - Jubileusz. 8.00 - Witaj, kraju. 8.45 - Telegra. 9.30 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 10.00 - Podium. 10.30 - Trocki Natalii Warlej. 11.00 - S. "Tydzień w Santa Barbara". 12.00, 18.00 - Wiadomości. 12.35 - Rozmowy. 13.05 - 50x50. 14.40 - S. "Prawo i porządek". 15.00 - Det. "Trzy dni kondora". 17.00 - Moja rodzina. 18.30 - Dobry wieczór. 19.15 - Koncert. 21.05 - Film fab. "Najemny morderca".

**TV POLONIA**

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Potęga skoku i reportaż. 7.35 - Hity satelity. 7.55 - Dzień dobry na dzień dobry. 8.30 - Wiadomości. 8.40 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.30 - Ala i As - program dla dzieci. 9.50 - Szafki - program dla dzieci. 10.20 - Zwierzobol. 10.40 - Bravo bis. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Spójrzna na Polskę. 13.30 - Od przedszkola do Opola. 14.15 - Magazyn polonijny z Niemiec. 14.45 - "Powrót Arabelli" - serial dla młodych widzów. 15.15 - Od rozbioru do wolności - teleturbinę historyczny. 15.40 - Przez morza i oceany do Polski. 16.00 - Wieści polonijne. 16.15 - Mówi się... 16.35 - Ludzie listy piszą. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Sport z satelity. 18.15 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 20.00 - "Hubal" - dramat wojenny

prod. polskiej (1973). 22.10 - Co koń wyskoczy... czyli I Jeździec Mistrzostwa Polski Śródownicy Twórczych. 22.30 - Panorama. 23.05 - Beznie Szymona Szurmiejca - cz. II. 23.45 - Telewizyjny Leksykon Humoru "Kredą na parkanie". 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - Bajki zasko. 1.00 - Wiadomości. 1.20 - Sport. 1.22 - Prognoza pogody. 1.25 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 2.15 - Sportowa sobota. 2.30 - Panorama. 3.05 - "Hubal" - dramat wojenny prod. polskiej (1973). 5.15 - Co koń wyskoczy... czyli I Jeździec Mistrzostwa Polski Śródownicy Twórczych. 5.35 - Sport z satelity. 6.40 - Ludzie listy piszą.

**POLSAT**

6.00 - Muzyka na BIS. 6.30 - Disco Relax. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Kapitan N" - serial anim. dla dzieci. 8.25 - "Power Rangers" - serial komiksowy. 8.55 - Kalambury - program dla dzieci. 9.25 - Klip Klaps. 9.55 - Otwocenna lista przebojów. 10.05 - "Strażnik Teksasu" - amerykański serial sensac. 11.00 - "Legenda" - komedia muz. USA (1978). 12.20 - "Helena Trojańska", USA (1956). 14.30 - "Extralarge" - włoski serial sensac. (1993). 15.30 - Fundacja Polsat. 16.00 - Informacje. 16.10 - Zepier Sport Magazyn. 16.20 - Dzieciucy wspaniałych: gra-zabawa. 17.50 - "Pacific Blue" - serial sensac. USA. 18.10 - "Xena, wojownicza księżniczka" - serial fantasy USA. 19.05 - Di-

sco Polo Live. 20.00 - Idź na całość - show z nagrodami. 21.00 - "Nocny patrol" - serial detekt. USA. 21.55 - "Dawno temu w Ameryce", USA (1984). 24.00 - Ogłoszenie wyników Lotto. 0.05 - "Ostatni do wzięcia", USA. 0.35 - Playboy. 1.35 - "Tyko patrz", USA (1995). 3.15 - Muzyka na BIS.

**RTL7**

6.20 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 6.40 - "Na zawsze" - serial obyczaj. 7.30 - Teleshopping. 8.10 - "Miłość i dyplomacja" - serial obyczaj. 8.35 - "Sunset Beach" - serial obyczaj. 9.20 - Odjazdowe kreskówki. 12.40 - "Najjeźdźcy z kosmosu" - film SF. USA (1995). 14.15 - Ukryta kamera. 14.40 - "Rodzina Potworników" - serial komed. 15.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 15.30 - "Niesamowite historie" - serial SF. 16.20 - "Czynnik PSI 2" - serial SF. 17.10 - "Sliders" - serial SF. 18.00 - "M.A.N.T.I.S." - serial SF. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCall" - serial sensac. 20.00 - "Ludzie mafii" - film krym. USA (1991). 22.05 - "Samochód zabójca" - film sensac. USA (1977). 23.45 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial krym. 0.10 - "Finney" - serial sensac. 0.55 - "Czynnik PSI 2" - serial SF. 1.40 - "McCall" - serial sensac. 2.25 - "Ludzie mafii" - film krym. USA (1991). 4.20 - "Samochód zabójca" - film sensac. USA (1977). 5.50 - Nocne granie na ekranie.

**NIEDZIELA,  
11 PAŹDZIERNIKA**  
LTV

7.30 - Niedzielnia muzyka. 8.00 - Świętaczne myśli. 8.25 - Nowości kościoła katolickiego. 8.30 - S. "Mini-włócznia". 9.15 - Ratuj przyjaciela. 9.45 - Tydzień w Sejmie. 10.15 - Świecie dni Kowna. 11.00 - W świecie koszykówki. 11.40 - Sport na świecie. 12.20 - Magazyn bałtycki. 12.50 - Podróż z LTV. 13.40 - Narodowa geografia. 14.30 - Popołudnie z A. Czekuolėmis. 15.00 - Koncert życzeń. 16.10 - S. "Domek na prierach". 17.05 - Tradycje. 17.35 - Nostalgia. 18.00 - Panoramka. 18.30 - Sport. Rodzina Sabonius. 18.55 - Szanujmy słowo. 19.00 - S. "Mafia". 19.30 - Milioner. 20.00 - Humor. 20.30 - Panorama. 21.00 - S. "Droga do Avonley". 21.50 - Film dok. 22.45 - Program bałtycki.

**LNK**

8.45 - Dla dzieci. 9.10 - S. "Istne straszdyła". 9.35 - Film anim. 10.00 - Nasze zwierzęta. 10.30 - Kuchnia pani Grażyny. 11.00 - ABC zdrowia. Reumatyzm. Kaszel. 11.30 - Przetwarzanie. 12.00 - Opowieści o psach. 13.00 - W świecie dziazków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane z moich marzeń". 15.00 - S. o zwierzętach. 15.50 - Film. 16.50 - S. "Migo". 17.15 - Złotko. 17.45 - Komedia. 19.30 - "19.30". 19.40 - Panorama tygodnia. 20.00 - Teleto. 20.45 - Komedia "Nowicjusz". 22.30 - Film fab. "Zgubne marzenia: zbrodnia z miłości". 0.05 - N.14. 0.20 - Bogowie i demony.

**BALTYCKA TV**

8.00 - Dla dzieci. 8.30 - Program religijny. 9.25 - Film fab. "Nie moje dziecko". 11.00 - Bałtycka bomba. 13.00 - Kibir Vibr. 14.15 - Na jednym końcu haczyk. 14.45 - Walka słów. 15.30 - Humor. 16.00 - S. "Przygody Sindbada". 16.50 - S. "Nightman". 17.40 - S. "Kierunek Południe". 18.30 - Humor. 19.00 - Telegra dla rodziny. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Film fab. "Jesteśmy aniołami". 22.00 - Film fab. "Muzyka hipopotamów". 23.55 - S. "Nightman". 0.40 - S. "Kierunek Południe". 1.25 - 6.15 - DW.

**TV3**

8.15 - Teleshop. 8.30 - S. "Książę Śmiałek". 8.55 - Film anim. 9.15 - S. "Alf". 9.40 - Okno na przód. 10.05 - S. "Trzej przyjaciele i pierciana". 10.30 - S. "Katts i Dog". 11.00 - Zaspiewajmy. 11.30 - Telegra. 12.00 - Komedia "Intymne rozmowy". 14.00 - Z E. Gabreniute. 14.25 - S. "Telefon pomocy 911". 15.10 - S. "Zonaty i z dziećmi". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.30 - Film fab. "Herakles w podziemnym królestwie". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Doktor Quinn". 18.55 - Kluborama. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Akcenty tygodnia. 19.30 - Kamera VRS. 20.00 - Film fab. "Porcywiznik". 21.35 - S. "Port". 22.30 - Sport na świecie. 23.00 - Muzyka. 23.30 - S. "W archiwum X".

**WILEŃSKA TV**

8.30 - S. "Alf". 8.55 - S. "O przyrodzie". 10.00 - Z Moskwy. 10.20 - Paluszki liżać... 10.45 - Lekcja język. 11.00 - Zrob koło. 11.50 - Le-

karz domowy. 12.20 - Towary i usługi. 12.30 - Stolica. 12.50 - Telefon 23-55-60. 13.35 - Męski klub. 14.30 - S. "Robin Hood". 15.30 - Kamień węgielny. 16.05 - Patrol drogowy. 16.25 - Jesteś świadkiem. 17.00 - Sprawozdawa. 18.00 - Nowy Jork. 18.30 - Humor. 19.25 - Kanał muz. 19.55 - Towary i usługi. 20.05 - Sportowy tydzień. 20.40 - Radiohity. 21.50 - Wyniki. 23.10 - Gwiazdy o gwiazdach.

**VILSAT**

9.00 - Sztafeta Vilsatu. 10.30 - Aktualności wileńskie. 11.00 - Litwa Wschodnia. 11.30 - Kalendarzok zniżek. 11.40 - Muzyka. 18.00 - Gozdina siły ducha. 19.00 - Kalendarzok zniżek. 19.10 - Zwyyczajny pies. 19.30 - XL-Music. 20.00 - Salon książek. 20.30 - Gwóźdź. 21.15 - Film fab. "Nocni lekarze". 22.15 - Muzyczne spotkanie.

**I KANAŁ ROSJI**

6.00 - Film fab. "Rozpocząć likwidację". 7.10 - Film anim. 7.35 - Klub Disneya. 8.00, 13.00, 22.45 - Wiadomości. 8.15 - Notatki. 8.30 - Dopokąd wszyscy w domu. 9.10 - Gwiazda poranna. 10.00 - Dla wojskowych. 10.30 - Graj, harmonio. 11.00 - Dla rolników. 11.30 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 12.25 - Panorama śmiechu. 13.15 - Klub podróżników. 14.05 - Piłka nożna. 14.35 - Klub Disneya. 15.30 - Pamiętam, kocho. 16.05 - Kolo historii. 16.50 - Film "Królowa na grochu". 18.55 - Afisz filmowy. 19.00 - Czas i my. 20.00 - Film fab. "Śmiertelna broń". 22.15 - Kłos. 23.00 - Det. "Pluskowy 3".

**ROSYJSKA TV**

6.00 - Film anim. 6.15 - Film fab. "Ariel". 7.30 - Początek Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.35 - Sam sobie reżyser. 9.05 - Anchlage. 10.20 - Rosyjskie lato. 10.40 - W świecie zwierząt. 11.00 - S. "Tydzień w Santa Barbara". 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Godzina w parlamencie. 13.25 - Federacja. 14.10 - S. "Prawo i porządek". 14.55 - Dialogi o zwierzętach. 15.50 - Stare mieszkanie. 17.00 - Ściśle tajne. 18.00 - Zwierciadło. 18.55 - Melodramat "Miłość, znaczy smutek". 20.35 - Koncert.

**TV POLONIA**

7.00 - TV Polonia zaprasza. 7.05 - Słowo na niedzielę. 7.10 - "Złotopolscy" - serial prod. polskiej. 8.00 - Hulaj dusza - magazyn. 8.40 - "Tropem przedziwnych kultur" - film dok. 9.10 - Dzień dobry na dzień dobry. 10.00 - Sniadanie z Polonią. 10.30 - Panteton - magazyn kulturalny. 10.45 - Niedzielnice muzykowania. 11.35 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 12.00 - Polskie ABC - program dla dzieci. 12.30 - Skarbiec. 13.00 - Transmisja Niedzielniej Mszy Świętej. 14.05 - Teatr rodziny. "Kochanie małeństwa". 14.50 - Kraina uśmiechu. 15.40 - Janusz Piekielkiewicz - film dok. 16.30 - Czy nas jeszcze pamiętasz. 16.50 - Pocztynion. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Hrabia Kaczula" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Ja tu rządzą" - komedia archiwalna prod. polskiej (1939). 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.45 - Prognoza pogody.

19.50 - Kto jest kim w Polsce. 20.00 - "Grający z talerza" - film fab. prod. polsko-francuskiej (1995). 21.45 - Habemus Papat. 22.00 - XIX Lidzbarskie Biesiady Humoru i Satyry. 22.30 - Panorama. 23.05 - Granice par. 23.35 - Twoja lista przebojów. 0.15 - Kto się boi Ewy? 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - "Dziwny świat Kota Filemona" - serial anim. dla dzieci. 1.00 - Wiadomości. 1.15 - Sport. 1.17 - Prognoza pogody. 1.20 - Kto jest kim w Polsce. 1.30 - "Sława i chwala" - serial prod. polskiej. 2.30 - Panoramka. 3.00 - "Grający z talerza" - film fab. prod. polsko-francuskiej (1995). 4.40 - Habemus Papat. 4.55 - XIX Lidzbarskie Biesiady Humoru i Satyry. 5.20 - "Ja tu rządzą" - komedia archiwalna prod. polskiej.

**POLSAT**

6.00 - Muzyka na BIS. 6.30 - Disco Polo Live. 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Rekiny wielkiego miasta" - serial anim. USA. 8.25 - "Power Rangers" - serial komed. 9.00 - Kalambury - program dla dzieci. 9.30 - Dziurny satyryk kraju - program Tadeusza Drozd. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - "Pomoc domowa" - amerykański serial komed. 12.00 - "Dharma i Greg" - serial komed. USA. 12.30 - "Zandarm z Saint Tropez", Francja (1964). 14.30 - "Pacific Blue" - serial sensac. USA. 15.25 - Rykowiak. 16.00 - Informacje. 16.10 - Zepier Sport Magazyn. 16.20

- "Bill Cosby i straszne dzieciaki", USA. 16.45 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 17.20 - "Jezioro marzeń", USA (1997-98). 18.15 - "Herkuless", USA. 19.05 - Idź na całość - show z nagrodami. 20.10 - "Strażnik Teksasu" - amerykański serial sensac. 20.55 - "Wróg publiczny", USA (1990). 22.50 - Wyniki losowania Lotto. 22.55 - Na każdy temat. 23.55 - Magazyn sportowy. 1.30 - Muzyka na BIS.

**RTL7**

6.20 - "Rodzina Potworników" - serial komed. 6.40 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 7.05 - "Sliders" - serial SF. 7.50 - "Niesamowite historie" - serial SF. 8.40 - Odjazdowe kreskówki. 11.25 - "Opowieści złotej malpy" - serial przygod. 12.15 - "Wyprawy z National Geographic" - serial popularnonaukowy. 13.15 - "Autostara do Nieba" - serial famil. 14.05 - "Pogoda dla bogaczy" - serial obyczaj. 15.00 - "Siódme niebo" - serial komed. 15.50 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 16.20 - "Tata major" - serial komed. 16.50 - "Najlepszy budek w Teksasie" - komedia USA (1982). 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCall" - serial sensac. 20.00 - "Urodzony zwartego lipca" - dramat wojenny USA (1989). 22.30 - Wiewiór z wampirem - talk-show. 23.55 - "Ważzżz" - horror USA (1973). 1.15 - "McCall" - serial sensac. 2.00 - Wiewiór z wampirem - talk-show. 2.15 - "Ważzżz" - horror USA (1973).

# „KURIER WILEŃSKI” - TWÓJ PRZYJACIEL - INFORMUJE, DORADZA, POMAGA

## DATY TYGODNIA

- \* 10 października 1813 r. urodził się **Giuseppe Verdi** (zm. 1901), wybitny kompozytor włoski, autor oper m. in. „Rigoletto”, „Trubadur”, „Aida”.
- \* Przed 30 laty, 10 października 1968 r. zmarł **Nikifor** (ur. ok. 1895), polski malarz, samouk, akwarelista, przedstawiciel prymitywizmu.
- \* 11 października 1963 r. zmarł **Jean Cocteau** (ur. 1889), francuski poeta, dramaturg, powieściopisarz, reżyser i scenarzysta filmowy.
- \* Przed 35 laty, 11 października 1963 r. zmarła **Edith Piaf** (ur. 1915), piosenkarka francuska.
- \* 12 października 1913 r. odbyła się inauguracja **Teatru na Pohulance** w Wilnie.
- \* Przed 55 laty, 12 października 1943 r. I Dywizja Piechoty im. Tadeusza Kościuszki stoczyła pod Lenino **pierwszą bitwę z Niemcami**.
- \* 13 października 1873 r. urodził się **Mikás Petrauskas** (zm. 1937), litewski kompozytor, śpiewak, dyrygent.
- \* Przed 225 laty, 15 października 1773 r. Sejm Polski powołał **Komisję Edukacji Narodowej** - pierwsze w Europie ministerstwo oświaty.
- \* 15 października 1833 r. zmarł **Michał Kleofas Ogiński** (ur. 1765), działacz polityczny i kompozytor, twórca słynnych polonezów fortepianowych, romansów i mazurków.
- \* Przed 90 laty, 15 października 1908 r. urodził się **Romuald Warakowski** (zm. 1986), pracownik Komórki Legalizacyjnej Sztabu Okręgu Wileńskiego AK.
- \* 16 października 1888 r. urodził się **Eugene O'Neill** (zm. 1953), wybitny dramaturg amerykański, twórca nowoczesnego dramatu amerykańskiego, laureat Nagrody Nobla.
- \* Przed 55 laty, 16 października 1943 r. odbyła się pierwsza **publiczna egzekucja** w Warszawie 20 zakładników.
- \* 16 października 1978 r. w Watykanie kolegium kardynalskie dokonało wyboru **papieża**. Został nim arcybiskup metropolita krakowski Karol Wojtyła, przybrał imię Jana Pawła II.
- \* 16 października 1945 r. **Polska podpisała Kartę Narodów Zjednoczonych**. Przygotował **Władysław PODMOSTKO**

**KALENDARIUM**

\* **Sobota (10. X)** jest 283 dniem 1998 r.  
Do końca roku pozostało 82 dni.

- \* Znak Zodiaku - Waga.
- \* Imienniny: Daniela, Franciszka, Paulina.
- \* Wschód Słońca - 6.37, zachód - 17.33.
- Długość dnia - 10 godz. 56 min.
- \* Księżyc. Pełnia - od 5 października.

\* **Niedziela (11.X)** jest 284 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 81 dni.

- \* Znak Zodiaku - Waga.
- \* Imienniny: Aldony, Aleksandra, Dobromir, Emilia, Zenaida.
- \* Wschód Słońca - 6.39, zachód - 17.31. Długość dnia 10 godz. 52 min.
- \* Księżyc. Pełnia - od 5 października.

\* **Poniedziałek (12.X)** jest 285 dniem 1998 r. Do końca roku pozostało 80 dni.

- \* Znak Zodiaku - Waga.
- \* Imienniny: Eustachego, Maksymiliana, Serafina.
- \* Wschód Słońca - 6.41, zachód - 17.29. Długość dnia 10 godz. 48 min.
- \* Księżyc. Ostatnia kwadra - 14 godz. 12 min.

## Pogoda Z parasolem czy bez ...

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, na większym terytorium kraju - opady. Wiatr południowy i południowo-zachodni, 6-13 m/sek. Temperatura w nocy 3-8, w dzień 7-12 stopni.

W Wilnie przelotny deszcz. Temperatura w nocy 4-6, w dzień 8-10 stopni ciepła.

W ciągu następných dwóch dni przewiduje się wietrzna, na przemian z deszczem pogoda. Temperatura w nocy 2-7, w dzień 6-11 stopni ciepła.

## UWAGA!

Mamy do wynajęcia dwa pokoje po 17 m<sup>2</sup> każdy, cztery linie telefoniczne.

Zwracać się: **Laisves pr. 60, Dom Prasy, 11 piętro, pokój 1114, redakcja „Kuriera Wileńskiego”.**  
Tel. 42-79-01.

## Ocieplanie budynków pianką termoizolacyjną



**POLSKO-LITEWSKA FIRMA „LANGURAS”**,

al. Savanoriu 180-35, Vilnius  
tel. 23-75-97, fax 23-29-95, tel. kom. (8-299) 24003.  
(Zam. 579)

Poszukujemy partnerów w Polsce - w Łodzi do **rozwiązania wspólnej działalności gospodarczo-produkcyjnej**, tj. stałego dostarczenia towarów dla dzieci. Jest lokal do prowadzenia sprzedaży.

Proponować: **Vilnius, tel. (8-22) 65-13-24. W dniach pracy od godz. 8 do 16.**

(Zam. 588)

Firma zatrudnia: Stolarza, murarza, tynkarza i kierowcę.

Tel. 72-32-86. (Zam. 602)

**BIURO ZATRUDNIEN**

Mamy dużo wolnych miejsc pracy.

Pylimo 2 - 203 p.

Tel. 22-65-87. (Zam. 600)

„Kibirskztis” naprawia łódki w Wilnie i w okolicach.

Tel. 72-15-40. (Zam. 601)

Poszukuje osoby doglądając dziecko (1 rok).

Tel. 48-06-57, wieczorem.

(Zam. 591)

Sprzedam drzewa na opał.

Tel. 42-80-03.

Tłumaczenia z/na polski, litewski, rosyjski.

Tel. 22-35-39. (Zam. D-667)

Firma „Vilnius prochemas” fachowo chemicznym sposobem czyści wykładziny, dywany oraz miękkie meble.

Tel. 67-64-19. (Zam. 592)

Przyjmę na mieszkanie starszą panią (dwie) za niedużą opłatę i pomoc.

Tel. 63-96-12 (Wlodek).

(Zam. D-668)

Korepetycje z matematyki.

Tel. 23-80-90. (Zam. D-670)

Różnorodne usługi foto i wideo.

Tel. 70-85-46. (Zam. D-671)

Sprzedam konia, krowę, cielęta, byka.

Tel. 54-42-74. (Zam. D-672)

Uczę angielskiego.

Tel. 41-72-22. (Zam. D-673)

## Dom pogrzebowy „Ntruksui styga”

Wszystkie usługi przez całą dobę po najniższych cenach w Wilnie.

Zwracajcie się, a pomożemy.

Verkiu 7, blok 35 (Północne miasteczko)

Vilnius, tel.: (8-22) 72 18 29. (Zam. 492)



## Janusz Przymanowski

Latem br. w Warszawie zmarł Janusz Przymanowski, pisarz, autor książki „Cztery pancerni i pies”, na której podstawie powstał popularny film o tym samym tytule, oraz innych edycji.

Przed laty Przymanowski do mnie do Wilna pisał: „Dziękuję za gazety z wiadomościami o adresach byłych żołnierzy Wojska Polskiego z Litwy, Łotwy, Estonii. Wyceki uzupełniają moje archiwum. Wszystkie siły poświęcam nowej powieści „Pościg za horyzontem”. Czekam na Pański przyjazd do Warszawy. Na przegadanie, choćby i pół dnia, z miłymi ludźmi zawsze czas znajdzie.

Może wolno będzie już w tym roku (mowa o 1986) przyjechać drogą na Grodno do Wilna samochodem? Niedaleka wycieczka i chętnie bym wpadł z żoną na 4-6 dni. Serdeczne dzięki za dobre życzenia...”

Jerzy SURWIŁO

Fot. archiwum

Proponujemy pracę kierowcy (C, E kategorii) z umiejętnością spawania, tokarki albo frezarki.

Praca w Niemczechynie w kółtowni.

Tel. 76-04-39, (8-298) 84637

(Zam. 588)

## POMNIKI

- \* Dużo gotowych wzorów
- \* Zamówienia według katalogów
- \* Komputerowe projektowanie
- \* Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień: tel. 462076



Wystawa-sprzedaz: Švėrtigalios 30, tel. 261127.

Amnizasis akmu

(Zam. 22)

Przedsiębiorstwo personalne **G. KAMINSKASA**



Wykonuje kamienne pomniki

po przystępnej cenie, zapewnia wysoką jakość.

Laisves pr.1 (obok Policji Drogowej).

Informacja pod tel. 444-913 (po godz. 19), kom. (8-287) 30843.

(Zam. 512)